

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE

CENTRE UNIVERSITAIRE SALHI AHMED –NAAMA-
INSTITUT DE LETTRES ET DE LANGUES

DEPARTEMENT DES LANGUES ETRANGERES



Filière de Français

Mémoire Elaboré pour l'obtention du diplôme de Master

Spécialité : Didactique des Langues Etrangères

**Place de l'évaluation des compétences
langagières en didactique de FLE : cas des
apprenants de 2^{ème} année secondaire, lycée
Sadok El Hadi**

Présenté par :

Ounsa Sara Nour El Houda

Bagui Ikram

Sous la direction de :

Dr.Nekhouet Belaleug Abdelkader

Soutenu devant le jury :

Président : M.Adel Moustafa

Maitre Assistant "A" Centre Universitaire de Naàma

Examineur :Dr.Boukhal Miloud

Maitre de Conférences "A" Centre Universitaire de Naàma

Encadrant :Dr.Nekhouet Belaleug Abdelkader

Maitre de Conférences "B" Centre Universitaire de Naàma

Année universitaire : 2020/2021

Résumé

L'évaluation joue un rôle important dans nos sociétés ; tout le monde a été testé à un moment ou à un autre pour différentes raisons. L'objectif de notre contribution se focalise sur l'évaluation de la compétence langagière orale et sur la démarche suivie par les enseignants du cycle secondaire lors de leur évaluation des prestations orales de leurs apprenants. Notre étude est centrée sur la description et l'analyse d'une séance de production de l'oral qui est considérée comme notre corpus d'étude, avec un questionnaire destiné aux enseignants de français. Nous avons opté pour la méthode empirico – inductive qui s'appuie sur l'observation directe où nous avons enregistré et analyser une séance de production orale au niveau du lycée Sadok El Hadj – Naàma– .

Les mots clés : évaluation – compétence – orale- démarche – prestations.

Abstract

Evaluation plays an important role in our societies; everyone has been tested at one time or another for different reasons. The objective of our contribution focuses on the evaluation of oral language competence and on the process followed by secondary school teachers when evaluating the oral performance of their learners. Our study is centered on the description and analysis of an oral production session which is considered as our body of study, with a questionnaire intended for French teachers. We opted for the empirical - inductive method which is based on direct observation where we recorded and analyzed an oral production session at Sadok El Hadj high school - Naàma–

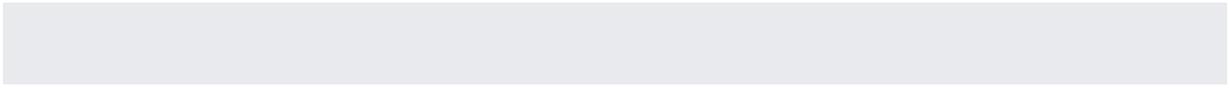
Key words : evaluation– competence–oral–process– performance .

التلخيص

يلعب التقييم دوراً مهماً في مجتمعاتنا ؛ فقد تم اختبار الجميع في وقت أو آخر لأسباب مختلفة. يركز هدف مساهمتنا على تقييم الكفاءة اللغوية الشفهية وعلى المنهجية التي يتبعها مدرسو المدارس الثانوية عند تقييم الأداء الشفهي لمتعلميهم. تتمحور دراستنا حول وصف وتحليل جلسة الإنتاج الشفوي والتي تعتبر بمثابة جسد دراستنا ، مع استبيان مخصص لمعلمي اللغة الفرنسية.

اخترنا الطريقة التجريبية - الاستقرائية التي تعتمد على الملاحظة المباشرة حيث قمنا بتسجيل وتحليل جلسة إنتاج شفوي على مستوى ثانوية صادق الحاج الثانوية - النعامة.

الكلمات المفتاحية : التقييم - الكفاءة - الشفوي - المنهجية - الأداء



REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE

CENTRE UNIVERSITAIRE SALHI AHMED –NAAMA-
INSTITUT DE LETTRES ET DE LANGUES
DEPARTEMENT DES LANGUES ETRANGERES



Filière de Français

Mémoire Elaboré pour l'obtention du diplôme de Master
Spécialité : Didactique des Langues Etrangères

**Place de l'évaluation des compétences
langagières en didactique de FLE : cas des
apprenants de 2^{ème} année secondaire, lycée
Sadok El Hadi**

Présenté par :
Ounsa Sara Nour El Houda
Bagui Ikram

Sous la direction de :
Dr. Nekhouet Belaleug Abdelkader

Soutenu devant le jury :
Président : M. Adel Moustaf...
Examinateur : Dr. Boukhal Miloud
Encadrant : Dr. Nekhouet Belaleug Abdelkader

Maitre Assistant "A" Centre Universitaire de Naâma
Maitre de Conférences "A" Centre Universitair de Naâma
Maitre de Conférences "B" Centre Universitaire de Naâma

Année universitaire : 2020/2021

Remerciements

Nous remercions, avant tout, le bon Dieu, le Tout Puissant de nous avoir accordé le courage, la patience et la volonté pour réaliser et mener à bien notre travail.

Nos remerciements s'adressent, bien entendu, à notre directeur de travail Dr. NEKHOUET BELALEUG Abdelkader, pour sa disponibilité, ses conseils, son orientation judicieuse et ses critiques constructives. Ainsi que les membres du jury qui ont bien voulu prendre connaissance de ce travail et d'en faire part de leurs critiques et remarques.

Nous tenons à remercier énormément nos familles pour leurs encouragements et leur grand soutien, sans eux ne nous serions pas là.

Enfin nous adressons nous vifs remerciements à tous ceux qui, de loin ou de près, ont contribué à l'achèvement de ce travail.

Dédicace

Tout d'abord merci à Dieu de nous avoir donné la force pour terminer ce travail.

Nous voudrions bien prouver nos gratitudees envers eux qui, de loin ou de près nous ont supportés tant matériellement que moralement.

Ainsi nous dédions ce travail :

A nos chers parents à qui nous devons tous qu'ils puissent trouver dans ce travail l'expression de nos profondes gratitudees et affections pour toute la patience et l'endurance qu'ils ont consenties pour nous.

A nos frères et nos sœurs, Mohammed, Amine, Abdelraouf, Yassine, Fatima, Amina, à qui nous souhaitons une bonne chance dans leurs vies.

A nos amis avec qui nous avons partagé des bons moments.

Table des matières

INTRODUCTION GENERALE 7

Première partie: Cadre théorique

CHAPITRE I : PRESENTATION DE L'EVALUATION..... 12

1-La définition de l'évaluation 13

1-1-Les différents types d'évaluation 14

1-1-1-L'évaluation diagnostique 14

1-1-2-L'évaluation formative 14

1-1-3-L'évaluation sommative 15

1-2-L'évaluation et l'enseignant 16

1-3-L'évaluation et l'apprenant 16

1-4-L'évaluation et l'institution 17

1-5-L'évaluation et les parents 17

1-6-Pourquoi, comment et quand évaluer ? 17

1-6-1-Pourquoi ? 17

1-6-2-Comment ? 18

1-6-3-Émulation ou compétition? 18

1-6-4-Quand ? 19

1-7-Que peut-on évaluer ? 19

1-8-Les étapes de l'évaluation ou la démarche évaluative : 19

1-8-1-L'intension..... 20

1-8-2-La mesure..... 21

1-8-3-Le jugement..... 21

1-8-4-La décision..... 21

1-9-Les outils de l'évaluation 21

2-Les fonctions de l'évaluation 22

2-1-La fonction sociale 22

2-2-La fonction pédagogique 22

3-Les objectifs d'évaluation 23

4-L'objectif pédagogique 24

Conclusion partielle..... 25

CHAPITRE II :L'EVALUATION DES COMPETENCES LANGAGIERES 26

1-Qu'est ce qu'une compétence ? 27

1-1-Les différentes compétences à évaluer en classe :.....	27
2-Méthode de l'évaluation écrite :	28
3-Méthode de l'évaluation orale :	28
4-Le principal outil d'évaluation en production orale : la grille	29
5-Les critères d'une grille d'évaluation pour l'oral.....	30
6-Quelles difficultés pour évaluer l'oral ?.....	31
6-1-Les difficultés rencontrées par l'enseignant :	31
6-2-Les difficultés liées à l'apprenant :.....	32
Conclusion partielle.....	32

Deuxième partie: Cadre pratique

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE	33
Cadre méthodologique	34
1-Objectif et question principale de la recherche	35
1-1-Rappel des hypothèses	35
2-Déroulement de l'expérimentation	36
2-1-Le lieu	36
2-2-Le public	36
2-3-Étude empirique.....	36
3-L'observation de la séance.....	37
3-1-Déroulement de la séance	37
3-2-Corpus.....	37
4-La première phase : éveil de l'intérêt.....	38
5-La deuxième phase : Observation et découverte.....	39
6-La troisième phase : phase de synthèse orale.....	43
7-Evaluation	45
7-1-Adéquation avec la situation de communication :	45
7-2-La correction phonétique	45
7-3-Correction linguistique	45
7-4-La cohérence de l'énoncé	46
7-5-La richesse du vocabulaire	46
7-6-Liberté d'expression	46
8-Le questionnaire.....	48
8-1-Choix des questions.....	48

8-2-Analyse du questionnaire destiné aux enseignants.....	48
8-2-1-Analyse de dépouillement des résultats	48
9-Interprétation des observations et de questionnaire	59
Réponse aux hypothèses.....	59
Conclusion et Bilan	60
CONCLUSION.....	61
GENERALE	61
Références bibliographiques	64
Annexes	Error! Bookmark not defined.

INTRODUCTION GENERALE

Apprendre une langue vivante c'est avant tout savoir la parler, savoir l'utiliser pour communiquer dans différentes situations de communication de la vie quotidienne ; c'est surtout un moyen d'échange et d'interaction avec l'autre.

Le ministère algérien de l'éducation nationale a installé un nouveau dispositif pour le processus d'enseignement/apprentissage (2002), qui a été investi dans le projet. C'est une adaptation d'un nouveau système éducatif centré sur l'apprenant. Depuis, l'enseignement de l'oral a été repris, et il occupe, désormais, une place aussi importante que l'écrit.

La didactique du français langue étrangère en Algérie depuis les années 2000 a pour objectif de développer la compétence de communication à l'oral et à l'écrit en apprentissage actif, les enseignants deviendraient des guides, animateurs pour aider les apprenants à développer leurs compétences. Ainsi, une place prépondérante a été consacrée à l'enseignement de l'oral dans le nouveau programme du français au lycée comme dans tous les paliers.

L'évaluation de la compétence orale joue un rôle essentiel pour développer les compétences de communication des apprenants dans le but de faire face aux situations de communication de la vie quotidienne¹.

C'est pourquoi, nous avons choisi de diriger notre travail de recherche principalement vers la communication orale en classe de FLE, dans un contexte algérien. Sans minimiser l'écrit, notre choix s'est porté sur l'oral car : « [...] *c'est d'abord sous forme orale que se réalise le langage verbal* »².

Ce travail de recherche s'inscrit dans une perspective didactique consistant à décrire et observer une pratique formelle dans une classe de français langue étrangère. Il s'agit d'un processus pédagogique d'enseignement/apprentissage ayant lieu avant la remédiation et en parallèle en fonction des rétroactions.

Notre recherche s'intéresse à un certains procédés et stratégies mis en place pour l'évaluation des apprentissages et pré requis.

L'évaluation est aujourd'hui devenue un outil indispensable dans la société actuelle utilisé dans tous les domaines pour expliciter et rationaliser les jugements (en médecine, dans

¹BOUARAB Naouel « L'évaluation formative de l'oral en FLE, cas de la 4ème année moyenne ». Mémoire consulté sur <http://www.univ-bejaia.dz> le (08/05/2021)

²KERBRAT-ORECCHIONI Catherine, « *La notion d'interaction en linguistique : origine, apports, bilan, édition* », 1998. p.55.

l'industrie). Dans le cadre scolaire, elle est devenue une démarche organisatrice de la pédagogie, donc l'évaluation fait partie de l'enseignement, elle est demandée par la société et pratiquée par les enseignants dans leurs classes, elle a un rôle indispensable dans le processus d'apprentissage et dans la pédagogie choisie.

L'objectif principal de notre recherche est de comprendre le fonctionnement de l'évaluation dès la diagnostique en passant par la formative jusqu'à la sommative et de mettre en évidence l'importance et le rôle de l'évaluation à la 2^{ème} année secondaire ainsi que l'efficacité de son usage en tant qu'un outil motivant dans l'apprentissage du français.

Du coup, nous nous intéressons, dans notre travail, à la question de l'évaluation de la langagière orale et c'est dans le but de répondre à cette problématique :

- Comment l'évaluation peut-elle aider l'apprenant à progresser en compétence langagière orale ?

D'autres interrogations, en relation avec cette problématique, vont tracer le cheminement de notre

Étude :

- L'évaluation par compétences occupe-t-elle une position centrale dans l'apprentissage?
- Comment les évaluations sont-elles notées et comment les finales sont-elles attribuées ?

Afin de mieux répondre à nos questionnements, nous proposons ces deux hypothèses que nous allons vérifier tout au long de notre expérience :

- L'évaluation est au service des apprenants, elle permet aux enseignants d'identifier les compétences des apprenants de la classe et de repérer leurs difficultés éventuelles. C'est bien dans le but d'accompagner les apprenants dans leurs apprentissages et d'adapter l'enseignement à leurs capacités que l'institution fait la demande d'évaluer les apprenants tout au long de l'année et propose des outils d'aide à l'évaluation. Les enseignants peuvent aider les apprenants à progresser par une observation avant d'être évalués puis par des échanges construits avec eux au sujet de l'activité en cours et des stratégies.
- Évaluer, c'est mettre en relation des éléments issus d'un observable et un référent pour produire de l'information éclairante afin de prendre des décisions (Charles Hadji,

Evaluation, les règles du jeu). L'évaluation amène à réfléchir à la tâche à accomplir par l'apprenant : quelle est la situation la plus propice nous permettant de savoir si celui-ci est capable de réaliser la tâche correspondant à la compétence visée ? Il est donc nécessaire de choisir des activités et d'établir une liste de critères auxquels se référer pour évaluer, apprécier la production de l'apprenant.

Pour vérifier nos hypothèses, et afin d'atteindre nos objectifs, nous allons faire appel à une méthode expérimentale qui est l'empirico – inductive³ qui s'appuie sur l'observation directe. Nous allons observer une séance de production orale avec une enseignante chargée de classe de 2ème Année secondaire dans le lycée de « Sadok El Hadj ». Par la suite nous distribuerons un questionnaire aux enseignants du français du même lycée. Suite à cela, nous procéderons en premier lieu à une description détaillée d'une séance observée avec analyse et commentaire, puis nous analyserons quantitativement et qualitativement le questionnaire distribué.

Notre travail de recherche s'articulera autour de deux parties, la première est théorique. Elle comprend deux chapitres. Dans le premier, nous présenterons l'évaluation, ainsi que ses différents types et nous parlerons également de sa signification par rapport à l'enseignant, à l'apprenant, à l'institution et aux parents. Puis, nous allons parler des étapes de l'évaluation, de ses outils et ses fonctions et de ses objectifs.

Le deuxième chapitre sera consacré à la notion de compétence, et les différentes compétences à évaluer en classe de FLE. Puis, nous présenterons les deux méthodes de l'évaluation (écrite et orale), tout en mettant l'accent sur le principal outil d'évaluation qui est « la grille » et ses critères pour évaluer la compétence orale. Après cela, nous évoquerons les difficultés rencontrées par les enseignants pour évaluer la compétence orale ainsi que celles affrontées par les apprenants.

Quant à la deuxième partie, elle sera consacrée exclusivement à la pratique dont l'objectif est de vérifier nos hypothèses à partir d'une observation et d'un questionnaire. Nous allons commencer par une description du lieu, du public et du corpus. Puis nous procéderons à une analyse détaillée de séance observée et une étude du questionnaire distribué aux enseignants. Enfin, nous couronnerons le tout par le commentaire et l'interprétation des résultats obtenus.

³LAFONTAINE, Lizanne. « L'évaluation de l'oral en classe de français au secondaire ». www.Lyceechateaubriand.eu/IMLizane_Lafontaine-évaluation-de-l-oral.PDF Consulté le 10/05/2021

Introduction générale

Nous estimons que cette recherche peut être intéressante dans la mesure où elle suscite les enseignants de FLE de mettre en exergue une évaluation relative aux compétences langagières orales. Afin de rendre leurs apprenants plus motivés et conscients de leur apprentissage.

CHAPITRE I :
PRESENTATION DE
L'EVALUATION

CHAPITRE I : PRESENTATION DE L'ÉVALUATION

Introduction partielle

Nous allons, dans ce chapitre, faire le tour des notions principales sur lesquelles nous nous sommes basés dans notre recherche à commencer par quelques définitions de l'évaluation, nous insistons par la suite sur ses différents types et sa signification par rapport à l'enseignant, à l'apprenant, à l'institution et aux parents. Puis, nous allons parler de ses étapes, ses outils et ses fonctions et nous achèverons ce chapitre par énumération de ses différents objectifs.

1-La définition de l'évaluation :

Sur le plan étymologique, évaluer veut dire faire ressortir la valeur ou attribuer une valeur à quelques choses : produit, situation, objet...etc. Dans le domaine de l'éducation et à travers les différentes publications ; il n'existe pas une unanimité, entre les spécialistes ; pour définir le terme d'évaluation. Néanmoins, nous choisissons de ces définitions celle qui s'est répandue plusieurs années et qui voit dans cette pratique : *« une démarche qui consiste à recueillir des informations sur les apprentissages, à porter des jugements sur des informations recueillies et à décider sur la poursuite des apprentissages compte tenu de l'intention d'évaluation de départ »*⁴.

Dans le dictionnaire pratique de didactique du FLE, l'acte d'évaluation consiste : *« à mesurer, au jugement de leurs performances, les compétences orales et écrites des apprenants placés dans des situations simulées de communication »* Robert, Jean.Pierre . (2003)

Dans le dictionnaire de l'évaluation et de la recherche en éducation⁵ nous pouvons lire *« l'évaluation et l'estimation par une note d'une modalité ou d'un critère considéré dans un comportement ou un produit »*. Chez Mireille Hibon cette fois, l'acte d'évaluer consiste à *« recueillir des informations et de analyses dans le but d'éclairer des prises de décisions au début, au cours, ou à la fin d'une action »*⁶.

⁴CUQ, Jean. Pierre, 2003 (dir). « Dictionnaire de la didactique des français langue étrangère et seconde ». Paris: CLE International, p. 90

⁵LANDSHERE, Le dictionnaire de l'évaluation et de la recherche en éducation.

⁶ Guide méthodologique en évaluation pédagogique, novembre 2009, p. 32.

1-1-Les différents types d'évaluation :

L'évaluation constitue plusieurs modes dans la pratique pédagogique :

La diagnostique, la formative, et la sommative.

1-1-1-L'évaluation diagnostique :

Est proposée avant un nouvel apprentissage. Charles Hadji dans son ouvrage sur l'évaluation⁷ utilise les termes d'évaluation « prédictive » ou « pronostique » pour parler de ce type d'évaluation. Cette forme d'évaluation a pour but de prélever les représentations des apprenants sur une notion, avant qu'elle ne soit enseignée en classe. Ainsi, elle « décèle des aptitudes »⁸ selon Bernard Maccario. L'enseignant utilisant ce type d'évaluation a préparé une séquence d'apprentissage mais ce « état des lieux » lui permet de savoir quelles sont les connaissances antérieures de ses apprenants, leurs représentations. « L'évaluation diagnostique permet de découvrir les forces et les faiblesses des élèves »⁹.

Les apprentissages dispensés par la suite peuvent donc être adaptés au groupe-classe, et cette évaluation « entraîne alors des décisions de soutien, de remédiation pour certains apprenants ou des décisions d'adaptation de l'enseignement aux caractéristiques des élèves »¹⁰. Selon certains auteurs comme R. Tousignant, ce type d'évaluation peut également être réalisé au cours du processus d'apprentissage pour « suggérer de nouvelles activités susceptibles de remédier aux difficultés rencontrées »¹¹, mais il s'agit toujours de recueillir des informations qui lui conviennent. pour répondre aux besoins réels de la classe et même de chaque apprenant. Ce type d'évaluation est donc un outil qui prend en compte l'hétérogénéité des apprenants et y réagit de la manière la plus appropriée.

1-1-2-L'évaluation formative :

Intervient une fois l'apprentissage en cours seulement. C'est une sorte de bilan intermédiaire qui « soutient le cours, qui est fréquente et immédiate pour permettre à l'apprenant de remédier à ses erreurs et à ses lacunes [...] Elle constitue l'information dont l'apprenant et l'enseignant

⁷HADJI, Charles, L'évaluation démystifiée, ESF, Paris, 1997

⁸ MACCARIO, Bernard, Ce que valent nos enfants, Milan Education, Cahors, 1988, p. 80

⁹ MEYER, Geneviève, Profession enseignant, évaluer : Pourquoi ? Comment ? , Hachette éducation, 1995, p. 20

¹⁰ MEYER, Geneviève, Profession enseignant, évaluer : Pourquoi ? Comment ? , Hachette éducation, 1995, p. 20

¹¹ TOUSIGNANT, Robert, Les principes de la mesure et de l'évaluation des apprentissages, Préfontaine, Québec, 1982

CHAPITRE I : PRESENTATION DE L'ÉVALUATION

ont besoin pour savoir si les objectifs visés sont atteints et rendent possible la progression pédagogique vers des objectifs plus complexes, [...] elle ne juge pas et ne classe pas, elle compare sa performance à un seuil de réussite fixé à l'avance »¹².

Cette évaluation met davantage l'accent sur les procédures que sur le résultat. Ce temps d'évaluation est donc à l'origine de réajustement, de régulation des apprentissages. Elle informe le maître du degré de maîtrise atteint par les apprenants et permet de découvrir où et pourquoi un apprenant rencontre des difficultés d'apprentissage, pour ensuite lui en proposer d'autres. « L'évaluation formative a pour seul et unique but de reconnaître où et en quoi un apprenant éprouve une difficulté et de l'en informer [...] Il s'agit d'un feed-back pour l'apprenant et pour le maître »¹³. Ce type d'évaluation appelle l'action corrective, pour garantir l'acquisition finale de la ou des compétences visée(s). Elle constitue ainsi un outil pour l'enseignant en le renseignant sur les avancées et les besoins de chacun de ses apprenants, pour mesurer son enseignement en cours d'apprentissage ; mais l'évaluation formatrice constitue aussi et surtout un outil, un instrument, pour l'apprenant car elle l'aide à « comprendre ce qui se passe, et à ponctuer ses progrès pour pouvoir être acteur de ses apprentissages »¹⁴. C'est en ce sens que nous intéresserons particulièrement à ce type d'évaluation, en accord avec les principes de la pédagogie active : plus qu'une façon de mesurer l'efficacité d'un enseignement, d'un système éducatif, l'évaluation est à envisager ici comme un outil au service de l'apprenant, une façon de le faire participer de manière « active » à ses apprentissages ; « autoévaluation, elle sert à renseigner l'apprenant sur ses progrès ,et non plus seulement sur ses difficultés »¹⁵. Ensuite, lorsque l'apprentissage se termine, l'enseignant peut le clôturer par une d'autre évaluation.

1-1-3-L'évaluation sommative :

Qui vérifie les réalisations de l'apprenant en identifiant les réussites, les progrès et les échecs. Bien que l'évaluation formative soit réalisée à la fin de chaque tâche d'apprentissage pour intervenir immédiatement en cas de difficultés, l'évaluation sommative revêt le caractère de bilan. C'est l'idée d'une «totalisation des compétences acquises à la fin d'une période donnée »¹⁶. Ce type d'évaluation préconise également de mesurer l'écart entre l'acquisition des connaissances et l'évaluation diagnostique, permettant aux apprenants de se situer dans une

¹²MEYER, Geneviève, Profession enseignant, évaluer : Pourquoi ? Comment ? , Hachette éducation, 1995, p. 20. Commentaires et résumé de la définition apportée par B-S BLOOM dans Caractéristiques individuelles et apprentissages scolaires, Bruxelles, Paris, Labor/Nathan, 1979-

¹³LANDSHERE, Le dictionnaire de l'évaluation et de la recherche en éducation, PUF

¹⁴MEYER, Geneviève, Profession enseignant, évaluer : Pourquoi ? Comment ? , Hachette éducation, 1995, p. 31

¹⁵Idem p. 23 17 MACCARIO.

¹⁶LANDSHERE, Le dictionnaire de l'évaluation et de la recherche en éducation, PUF, 1969.

CHAPITRE I : PRESENTATION DE L'ÉVALUATION

perspective de progrès. Ce « état des lieux final » est un outil pour l'enseignant seulement, afin de mettre en place des remédiations pour certains apprenants en leur proposant de nouvelles situations. « Les buts de l'évaluation sommative sont reliés au classement, à la certification ou à l'attestation du progrès de chaque apprenant. Elle établit le degré auquel les objectifs ont été atteints, soit en comparant les apprenants les uns aux autres (interprétation normative), soit en comparant les performances manifestées par chacun aux performances attendues (interprétation critère). Tandis que l'évaluation formative se réalise à la fin de chaque unité d'apprentissage, l'évaluation sommative regroupe plusieurs unités »¹⁷. L'évaluation sommative se traduit par un score, par compte ou décompte de points selon les règles fixées. En d'autres termes, ce type d'évaluation a pour fonction de vérifier des acquis, en comparant ce qui est observé par l'enseignant à une norme extérieure attendue à un référent.

1-2-L'évaluation et l'enseignant :

*« L'évaluation fait partie intégrante du métier d'enseignant, on ne peut, en effet, imaginer de projet d'enseignement sans projet d'apprentissage et un projet d'apprentissage sans, lui-même, un projet d'évaluation »*¹⁸. L'enseignant définit ses objectifs de son cours, ce qu'il s'agit des compétences et des critères d'évaluation. Il est attentif aux effets produits en observant le comportement des apprenants. L'enseignant dans cet effet évalue les acquisitions par les exercices habituels d'application. Le fait de préparer un contrôle ou une régulation ce sont des moments forts de l'enseignement/Apprentissage c'est la même chose que sa correction comme un moment que relance l'apprentissage.

1-3-L'évaluation et l'apprenant :

*« L'évaluation à une fonction de communication, elle doit informer tous les acteurs: les enseignants, les parents, l'administration et tout aussi nécessairement les élèves, l'élève doit être renseigné utilement, de telle sorte qu'il puisse se situer non par rapport à ses camarades »*¹⁹.

Dans ce cas là, l'apprenant doit connaître qu'il sera évalué à une date fixée, cela fait partie des rituels appris à l'école, autrement dit, l'apprenant se motive beaucoup plus à la note qu'il y aura et n'est pas au but réel de l'évaluation.

¹⁷Meyer, Geneviève, Profession enseignant, évaluer : Pourquoi ? comment ?, Hachette éducation, 1995, p. 31

¹⁸ Guide méthodologique en évaluation pédagogique, novembre 2009, p. 32.

¹⁹ Guide méthodologique en évaluation pédagogique, novembre 2009, p. 33

CHAPITRE I : PRESENTATION DE L'ÉVALUATION

1-4-L'évaluation et l'institution :

« *La préoccupation de l'institution scolaire est d'évaluer le rendement de l'école : dans le langage de l'économie. Le rendement c'est le rapport, qu'on souhaiterait positif, entre le coût des moyens engagés, et la qualité des résultats obtenus mesurés* »²⁰. A ce point là, l'évaluation est comme un certificat, c'est un indicateur pour prendre les mesures appropriées à des situations constatées, elle participe d'une manière à autre à l'amélioration des programmes pédagogiques.

1-5-L'évaluation et les parents :

« *Dans les représentations des parents, l'évaluation à une forme matérielle : c'est le cahier de classe qu'on leur fait signer et les bulletins scolaires qui leur sont adressés principalement le dernier qui porte la sanction de fin d'année* » A ce propos, les parents de ses parts doivent connaître le résultat de ses enfants et comment les évaluer à travers les instruments actuels est parfaitement insuffisante.

Plusieurs recherches montrent que le système d'évaluation par notation laisse à désirer et ne représente pas réellement le niveau de l'apprenant en matière d'acquisition des apprentissages. Pourtant, on observe une persistance dans l'institution scolaire à vouloir attribuer une note à toute production scolaire.

1-6-Pourquoi, comment et quand évaluer ?

1-6-1-Pourquoi ?

Ce qui est important, c'est que l'enseignant puisse comprendre clairement les progrès et les réalisations de la classe afin d'ajuster son enseignement en conséquence. En effet, dans l'étude des langues vivantes, la maîtrise de certains concepts est indispensable à l'apprentissage d'autres concepts. Pour entrer dans un véritable apprentissage, les apprenants doivent pouvoir utiliser leurs connaissances du vocabulaire et de la structure de la langue. Ils doivent pouvoir réinvestir en eux.

Le rythme de progression des apprenants n'est pas le même. Par conséquent, le propriétaire doit savoir où se trouve tout le monde.

²⁰ibid., p. 34.

CHAPITRE I : PRESENTATION DE L'ÉVALUATION

Enfin, les apprenants, enfants ou adultes peuvent aussi se mettre en relation avec leur propre apprentissage, ce qui est très important : en tant que participants, ils peuvent évaluer ce qu'ils savent ou ne savent pas, et développer des stratégies d'apprentissage pour améliorer l'efficacité des apprentissages. Par conséquent, les enseignants leur fournissent des méthodes d'évaluation pour les aider à trouver leur propre orientation.

1-6-2-Comment ?

La méthode de notation n'est pas neutre. Aux États-Unis, il est possible d'identifier au moins trois méthodes. La note sanctionne une évaluation, elle détermine si un apprenant ou un étudiant a acquis ou non les compétences et connaissances attendues par lui. Elle a également une valeur symbolique. Pour l'apprenant, il est tentant de ne retenir que le résultat obtenu, plutôt que sa maîtrise effective des connaissances. S'y ajoute l'effet de compétition entre les apprenants. Sans parler du rituel humiliant utilisé par certains professeurs de «*rendre les copies*» de la plus mauvaise à la meilleure note.

Bref, la manière de noter les apprenants n'est pas neutre. Rhett Allain, professeur agrégé de physique à la Southeastern Louisiana University, qui écrit également pour le magazine Wired, en fait le constat personnel. Contrairement à la France où le système de notation est généralement plafonné à 10 ou 20, les États-Unis ont un système numérique sur 100 converti ensuite en un système alphabétique allant de A à F.

Rhett Allain décrit alors trois méthodes principales de notation. La première «*traditionnelle*», dans le sens où la note sanction est appliquée par défaut en fonction des seules réponses. «*Une telle évaluation est comme une règle*», indique le professeur de physique. «*Elle mesure les étudiants sans aucune considération pour d'autres facteurs.*» Seule la note compte. Si vous avez tant de bonnes réponses, vous aurez telle note, peu importe la difficulté de l'examen. La seconde méthode proposée, «*la notation en courbe*», permet de compenser un examen qui s'avère être trop facile ou trop difficile.

«*Considérant la classe comme normale (statistiquement et comportementalement), on s'attend à ce que quelques-uns seulement obtiennent un A ou échouent. La moyenne de la classe devrait se situer autour du C*», explique Rhett Allain.

1-6-3-Émulation ou compétition?

L'évaluation est alors représentative du niveau de l'apprenant au sein d'un groupe donné. Les notes alphabétiques sont ajustées aux notes numériques, «de façon à créer une représentation

CHAPITRE I : PRESENTATION DE L'ÉVALUATION

de la répartition en forme de courbe», d'où le nom. Si le test est trop compliqué, un score plus faible (par exemple 83-73) suffirait pour obtenir un A.

Au contraire, lors d'un test trop facile, un apprenant peut obtenir un C alors même qu'il a obtenu un score numériquement suffisant pour avoir habituellement un A.

Ce système peut être perçu comme favorisant l'émulation ou au contraire accroître l'excès la compétition entre les apprenants.

À titre personnel, Rhett Allain préfère la notation dite du «*Standards Based Grading*» pour mettre l'accent sur l'acquisition des connaissances. À la différence de la méthode traditionnelle, l'évaluation se concentre sur des «*standards*», des compétences devant être maîtrisées. L'importance de la note est réduite, explique le professeur de physique.

1-6-4-Quand ?

La question du « quand » peut avoir deux significations : « quand » dans le processus d'apprentissage et « quand » dans la scolarité. En ce qui concerne la première proposition, on peut évaluer au début, en cours ou à la fin de l'apprentissage d'une leçon. La forme de l'évaluation sera alors différente. Concernant le moment de l'évaluation dans la scolarité,

« les élèves sont évalués par les enseignants dès la scolarisation, même si ce n'est pas forcément institué, souligne Charles Hadji. C'est une des activités cognitives les plus courantes chez l'être humain. »

1-7-Que peut-on évaluer ?

Selon Robert Tousignant, « il existe une différence entre produit d'apprentissage et apprentissage, le produit étant la partie visible, observable directement, d'un apprentissage qui reste invisible ». En conséquence, les objets mesurés par l'évaluation normative seront les produits choisis arbitrairement par l'enseignant, ou par l'équipe enseignante du cycle, comme significatifs d'un apprentissage au programme, comme traduction d'une compétence inscrite aux instructions officielles.

1-8-Les étapes de l'évaluation ou la démarche évaluative :

L'évaluation n'est pas une fin en soi .elle marque les étapes de la progression : on fait un bilan des acquis et de ce qu'il faut reprendre (remédiations). Elle renseigne l'enseignant et

CHAPITRE I : PRESENTATION DE L'ÉVALUATION

l'apprenant sur la progression de ce dernier. L'évaluation est avant tout considérée comme une démarche, selon le dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde²¹

Cette démarche est composée de quatre étapes :

1-8-1-L'intension: elle détermine les buts de l'évaluation et le pourquoi de la collecte de l'information, les moments et les types de décision à prendre.

Dans l'évaluation formative, elle a pour but d'adapter son enseignement, d'apporter les correctifs nécessaires durant l'enseignement de l'unité.

Dans l'évaluation sommative, elle a pour but de vérifier des apprentissages dans l'unité enseigné.

1-8-2-La mesure : elle comprend le recueil des données par le biais d'observation, d'appréciation et de résultats de mesure (les outils utilisés pour cueillir l'information).

Dans l'évaluation formative, des grilles d'observation et d'auto-évaluation, des exercices de contrôle sont quelque –uns des instruments utilisés pour faire la collecte de l'information.

Dans l'évaluation sommative, le test est l'instrument utilisé par l'enseignant pour faire la collecte de l'information.

1-8-3-Le jugement : Permet de déterminer la valeur des instruments de mesure utilisés ou des observations recueillis, juger la situation d'un apprenant en certains domaines (utilisant l'information recueillie, faire le constat de la progression ou de la régression des apprentissages).

Dans l'évaluation formative, l'enseignant et l'apprenant se servent de l'information recueillie pour porter un jugement sur la qualité des apprentissages. Ce jugement prend la forme d'indicateur de progrès, de problème.

Dans l'évaluation sommative, à la suite de la correction du test, l'enseignant porte un jugement sur la qualité des apprentissages de l'apprenant .ce jugement prend la forme d'un pourcentage ou d'une comparaison à un seuil de réussite préétabli.

1-8-4-La décision : Elle vise à statuer les acquis et accorder la promotion des études, le passage à la classe supérieure (choix des actions à entreprendre).

²¹Le dictionnaire de la didactique de français langue étrangère et seconde 2004p12

CHAPITRE I : PRESENTATION DE L'ÉVALUATION

« Prendre une décision signifie faire un choix entre diverses actions à entreprendre concernant la progression des apprentissages (fonction de l'évaluation formative) et la reconnaissance des apprentissages maîtrisés à la fin d'un programme d'études (fonction de l'évaluation sommative) .dans un cas comme l'autre, la prise de décision est directement relié aux jugements portés antérieurement en regard de l'intension d'évaluation de départ »²².

Dans l'évaluation formative, à la suite de l'analyse des résultats, l'enseignant prends des décisions d'ordre pédagogique, modifications de stratégies, correctifs à apporter.

Dans l'évaluation sommative, à la suite de l'analyse des résultats, l'enseignant prend une décision administrative, passage à l'unité suivante et résultats compilés en vue du bulletin.

1-9-Les outils de l'évaluation :

Il ya deux sortes d'outil d'évaluation, la première dite fermé, ou elle consiste à mettre un signe face à la réponse attendue, d'autre outils, dite ouvert, permettant d'évaluer d'autres habilités comme l'analyse ou la synthèse.

Les outils peuvent connaitre de grandes variantes qui d'apprécier les documents support et aussi de cerner les performances à évaluer .nous présentons en ce qui suitles différents outils de l'évaluation :

- Le questionnaire à choix multiples, Il s'adapte au contrôle d'une connaissance, d'un savoir ou d'un savoir faire.
- Questionnaire à réponses ouvertes, forme et contenu de la réponse sont libres mais il n'est pas nécessaire de développer la réponse.
- Le texte lacunaire, il permet de vérifier des connaissances et leur application dans un contexte particulier.
- Test de closure, c'est un texte à trous qui permet de mesurer la capacité de compréhension d'un élève et d'applications d'une notion particulière.
- Le texte guidé ou la production d'un texte.

²² D, LUSSIER. « Évaluer les apprentissages dans une approche communicative », France, Hachette, 1992, p.35

CHAPITRE I : PRESENTATION DE L'EVALUATION

2-Les fonctions de l'évaluation :

Nous avons vu précédemment qu'il existait plusieurs types d'évaluation (diagnostique, formative, sommative), à présent nous allons nous attacher aux différentes fonctions que l'on peut assigner à l'évaluation.

2-1-La fonction sociale :

Si nous souhaitons nous intéresser à la fonction sociale de l'évaluation, nous sommes amenés à différencier deux perspectives correspondant chacune à des destinataires et à des modalités spécifiques: D'une part, les informations fournies par l'évaluation peuvent s'adresser à l'institution elle-même qui a en charge le système éducatif et il s'agit alors d'apprécier si les moyens engagés sont à la mesure des objectifs fixés. Par conséquent, les informations recueillies par les inspections pédagogiques et les instances administratives permettront de déclencher certains mécanismes de régulation tels que:

- L'ajustement des programmes et des textes officiels.
- La diffusion de directives particulières à visée pédagogique
- La modification des structures préexistantes ou la création de nouvelles structures.

D'autre part, l'évaluation a aussi pour fonction de mettre en relation, en adéquation le système de formation des élèves et les besoins de la société. Il s'agit alors d'articuler d'une manière cohérente la dimension humaine et les impératifs économiques. Cette fonction se concrétise dans deux situations:

- Dans les procédures d'orientation mises en place pour sélectionner les élèves à partir des résultats obtenus.
- Au travers des concours et des examens qui assurent une fonction de certification ;

Nous avons par ailleurs des exemples plus ou moins récents de régulation et de réorganisation de l'institution scolaire dans la perspective d'améliorer l'efficacité du système éducatif. La loi d'orientation sur l'éducation de 1989 a marqué une rupture en organisant la scolarité en cycles pluriannuels prenant en compte les rythmes d'apprentissage des enfants et accordant une certaine souplesse dans la progression des acquisitions.

2-2-La fonction pédagogique :

Nous allons décliner cette dimension pédagogique de l'évaluation en plusieurs fonctions qui seront relatives à un destinataire donné: le maître, les parents, l'élève.

CHAPITRE I : PRESENTATION DE L'ÉVALUATION

Le premier destinataire de l'acte d'évaluation est le maître lui-même: lorsqu'il propose une évaluation à ses élèves, il évalue non seulement les acquisitions de ses élèves (fonction diagnostique) mais mesure également parallèlement la portée de son enseignement. Il identifie les difficultés rencontrées, les erreurs réalisées, en résumé tous les obstacles à l'apprentissage. Il peut alors réajuster le système « élève/apprentissage » et faire correspondre la logique d'enseignement à celle d'apprentissage. L'évaluation sert ici une fonction régulatrice dans la mesure où l'enseignant réalise une auto-évaluation ici une fonction régulatrice dans la mesure où l'enseignant réalise une autoévaluation de son action pédagogique. Si on se centre sur ce premier destinataire, on peut répertorier deux fonctions: une fonction diagnostique et une fonction régulatrice. Qu'en est-il pour les parents? Les seconds destinataires sont les parents. Nous avons vu précédemment que l'évaluation avait à ce titre une fonction sociale dans la mesure où les parents étaient informés des résultats scolaires de leurs enfants à travers les évaluations dites internes (évaluations proposées par le maître) mais également grâce aux évaluations qui ne sont pas sans répercussion au plan scolaire. Elles permettent d'entretenir chez certains élèves un rapport positif au savoir scolaire, l'évaluation aurait par conséquent une fonction motivationnelle non négligeable. A l'inverse lorsque l'évaluation révèle des difficultés chez l'apprenant, certains parents peuvent mal réagir et rejeter la responsabilité de l'échec sur l'enseignant et son action pédagogique. Dans ce cas, la cohérence « famille-école » recherchée pour créer les conditions de la réussite, peut être rompue et ainsi orienter l'élève vers un échec encore plus exacerbé. Cela implique que la communication des résultats des évaluations aux parents doit s'accompagner nécessairement de contacts avec l'enseignant afin que celui-ci explicite les objectifs poursuivis, l'origine des difficultés rencontrées par l'enfant ainsi que les remédiations envisagées. Enfin l'évaluation s'adresse à l'apprenant qui reste avant tout le principal responsable de sa réussite scolaire.

Par conséquent, l'apprenant doit être associé le plus souvent aux différents projets pédagogiques. D'ailleurs les études scientifiques de ces dernières années soulignent d'ailleurs l'importance pour l'élève d'être « acteur » de ses apprentissages.

3-Les objectifs d'évaluation :

Evaluer les publications scientifiques d'une institution de recherche consiste à rendre compte de la nature, de la qualité et de l'impact de la littérature scientifique ou technique produite par les chercheurs de l'institution. L'exercice d'évaluation répond en général à une commande de la direction ou des tutelles de l'institution, ou à un besoin de ses équipes de recherche.

CHAPITRE I : PRESENTATION DE L'EVALUATION

L'exercice d'évaluation requiert en amont une discussion sur les termes de référence entre le commentateur et le service chargé de réaliser l'étude.

Contexte et objectifs de l'étude ; méthode proposée, source d'information exploitées, outils et critères d'analyse, indicateurs restitués.

Les objectifs peuvent porter sur différents types de faits :

➤ **Les contenus**

Les notions propres à une discipline « ex : en géo, savoir lire une carte », les relations possibles entre les multiples disciplines c'est-à-dire les objets d'étude en eux même selon les programmes.

➤ **Les démarches de pensée**

La capacité de suivre un raisonnement logique ou de choisir une stratégie adaptée selon les problèmes rencontrés. Cet objectif ne se réfère pas à une discipline en particulier mais constitue différents degrés d'aptitude à mettre en place. Ainsi, on ne peut pas vraiment le considérer comme acquis. Il correspond à de multiples niveaux d'apprentissage qu'il faut développer.

➤ **Fonction du savoir mis en situation**

Ceci concerne les liens que l'on construit entre les connaissances acquises et l'utilisation qui en est faite pour résoudre un problème dans une situation concrète. Ces objectifs se situent par rapport à la maîtrise du savoir par l'élève confronté à son environnement. Ceci est nécessaire pour l'adaptation à la vie sociale et à la prise d'autonomie. Cet objectif implique donc un aspect socio-affectif selon diverses motivations : s'impliquer dans un projet, coopérer

4-L'objectif pédagogique

Peut être considéré comme atteint quand on prend en compte certains critères.

❖ **Les comportements attendus**

Ils constituent des indices pour évaluer le niveau de l'élève mais restent approximatifs. On peut les apprécier comme observable de l'effet de l'apprentissage. Si l'élève reproduit correctement ce que l'enseignant lui a transmis ceci révèle la capacité d'appropriation des connaissances.

CHAPITRE I : PRESENTATION DE L'EVALUATION

❖ Représentations des procédures utilisées

Elles dépendent de l'aspect fonctionnel. Elles correspondent à des formes subjectives propres aux savoirs enseignés à l'école, c'est-à-dire à la compréhension par l'élève du contenu des programmes. Ceci peut se traduire par les multiples réactions possibles des apprenants vis à vis des situations rencontrées.

La réussite de l'élève dépend également de son développement intellectuel à un certain âge. L'apprenant se réfère à de multiples situations réelles qui mobilisent ses connaissances et ses capacités à s'adapter. Il faut donc tenir compte des différentes étapes de son développement. « Piaget, théorie de l'assimilation, accommodation ».

Cependant, l'évaluation selon un objectif particulier suppose que l'on distingue la réalité des situations proposées de manière artificielle et de ne pas se limiter au savoir-faire. Il est difficile alors d'évaluer le degré d'engagement de l'élève dans la démarche choisie.

Conclusion partielle

Dans ce premier chapitre, nous avons vu que le domaine de l'évaluation est très large. Nous avons proposé quelques définitions de la notion de « l'évaluation », puis, nous avons essayé de parler de ses divers types et sa signification par rapport à l'enseignant, à l'apprenant, à l'institution et aux parents. Puis, nous avons parlé de ses étapes, ses outils et ses fonctions. Enfin, nous avons cité ses différents objectifs.

CHAPITRE II :
L'EVALUATION DES
COMPETENCES LANGAGIERES

Introduction partielle

Au cours de ce deuxième chapitre, nous commencerons en premier lieu par la définition de la notion de compétence et les différentes compétences à évaluer en classe de FLE. Puis, en second temps, nous présenterons les deux méthodes de l'évaluation (écrite et orale), tout en mettant l'accent sur le principal outil d'évaluation qui est « la grille » et ses critères. Après cela, nous évoquerons les difficultés rencontrées par les enseignants pour évaluer la compétence orale ainsi que celles affrontées par les apprenants.

1-Qu'est ce qu'une compétence ?

La compétence c'est « *ensemble de connaissances, des capacités et des stratégies qui peuvent être mises en œuvre pour communiquer* »²³.

Une compétence « désigne un savoir-faire sur la mobilisation et l'utilisation efficaces d'un ensemble de ressources (connaissance, savoir-faire, aptitudes intellectuelles, attitudes) pour résoudre des situations ou des problèmes significatifs »²⁴.

1-1-Les différentes compétences à évaluer en classe :

Il est important que l'enseignant puisse avoir une idée claire de la progression des acquis de sa classe, de ce point de vue il doit l'évaluer selon des critères ;

Les différentes compétences à évaluer en classe selon S.MOIRAND²⁵ sont :

- **La compétence linguistique** : c'est-à-dire la connaissance et l'utilisation des structures phonétiques, lexicales, grammaticales et textuelles de la langue.
- **La compétence discursive** : à savoir la connaissance et l'utilisation de différents types de discours en fonction d'une situation donnée.
- **La compétence référentielle** : il s'agit ici de la connaissance du monde et des relations entre l'espace et le temps.
- **La compétence pragmatique** : c'est-à-dire la connaissance et l'appropriation de comportements en société et des normes d'interaction. Il faut aussi par ailleurs évaluer ces compétences à l'oral et à l'écrit. Il faut aussi par ailleurs évaluer ses compétences à l'écrit et à l'oral.

²³Tagliante Christine, «l'évaluation et le cadre européen commun »Paris, CLE International, Coll. »technique et pratique de classe », 2005, p189

²⁴ Benamer, A, du programme au curriculum en sciences de la nature, In les cahiers de CRASC, n16, Oran : 2009

²⁵Moirand S. Enseigner à communiquer en langue étrangère .Paris : Hachette, Coll. F, 1982 ,188p

2-Méthode de l'évaluation écrite :

Selon DENISE LOUANCHI, l'évaluation des performances écrites passe par cinq moments²⁶ :

- **Le moment de la conception du sujet** : il vise les objectifs suivants : à quoi sert l'épreuve ? les apprenants ont-ils suffisamment de connaissances sur ce sujet ? les objectifs finaux seront-ils atteints ? il ne faut pas oublier de préciser les critères d'évaluation et le barème.
- **Le moment de la lecture de la copie** : il faut prendre l'habitude de corriger les travaux sans regarder le nom de leur auteur, ni ses notes précédentes, ni son travail et ses capacités à l'oral.
- **Le moment de l'évaluation qualitative et quantitative** : dans ce moment, il faut éviter les formules vides, passe partout qui sont généralement non formatives.

Il faut également s'interdire les formules péjoratives, se souvenir que l'évaluation qualitative est le plus souvent plus importante que la note car elle a une influence sur le côté psychologique de l'apprenant. Par exemple si un apprenant a eu un cinq et son évaluation qualitative était : « tu peux faire mieux » , à ce moment l'élève est motivé et essaiera de faire mieux .par contre, si l'observation était du genre « nul ! », l'apprenant à ce moment, pliera sa copie et ne fera aucun progrès pour améliorer sa situation.

- **Le moment de correction** : c'est l'un des moments de renforcements de l'apprentissage .l'enseignant devra donner une réponse précise, claire et très juste pour permettre l'apprenant de s'auto évaluer.
- **La fiche diagnostique et récapitulatif** : cette fiche a pour objectif de relever toutes les notes des travaux de l'élève avec les appréciations portées sur ces travaux.

3-Méthode de l'évaluation orale :

L'évaluation de l'expression orale doit être claire et précise, c'est pourquoi des outils d'évaluation sont nécessaires afin que l'enseignant puisse évaluer ses apprenants de façon objective. En tant qu'évaluateur, il doit construire des outils pédagogiques en prenant compte des objectifs d'enseignement déterminés dans le programme ainsi que les différentes situations de production orale. Pour évaluer cette compétence, les enseignants peuvent utiliser des QCM²⁷,

²⁶ Denise Louanchi : « éléments de pédagogie » édition OPU, 1972

²⁷Le questionnaire à choix multiples.

CHAPITRE II : L'ÉVALUATION DES COMPÉTENCES LANGAGIÈRES

des exercices d'appariement, des questionnaires à réponses ouvertes et courtes, des tableaux à éléments manquants....: Nous pouvons en citer :

- **Le questionnaire à choix multiples (QCM)**

L'enseignant invite ses apprenants à écouter deux fois un texte ou un document sonore (enregistré). Les élèves doivent répondre aux questions qui leur sont posées en cochant la réponse qui leur semble juste. L'enseignant corrige ce type d'exercice d'évaluation en comptant seulement les réponses justes.

- **Le questionnaire à réponse ouvertes courtes (QROC)²⁸**

Ce test évalue la capacité de la compréhension de l'apprenant, et non pas sa production. L'enseignant pose des questions ouvertes de compréhension sur un extrait enregistré ou un texte d'une minute ou deux, puis, il leur demande des réponses courtes. Les erreurs de type orthographique de l'apprenant ne sont pas sanctionnées car l'enseignant, pour ce type d'évaluation, vérifie la compréhension de la question posée seulement.

- **Le tableau à compléter**

C'est la même démarche précédente mais ici l'enseignant crée un tableau à compléter facile à comprendre et clair. Puis, il choisit un certain nombre d'élèves qu'il veut tester en fonction de son objectif pédagogique. Et, il ne sanctionne pas les erreurs orthographiques des apprenants, si la réponse est compréhensible, elle est appréciée comme étant juste, et il leur attribue la note complète.

- **Questions de compréhension ouverte**

Ce test est fréquent dans les niveaux avancés car l'enseignant évalue à la fois la compréhension et l'expression. Il évalue deux compétences distinctes (la compréhension et la production). Il faut savoir exactement ce que l'on veut évaluer, et quel est notre objectif²⁹.

4-Le principal outil d'évaluation en production orale : la grille

Comme le soulignent CUQ et GRUCA: *« l'évaluation se fait généralement par l'intermédiaire de grille que chaque enseignant ou institution élabore en fonction des tâches plus au moins*

²⁸Le questionnaire à réponse ouvertes courtes

²⁹Comment évaluer les compétences orales : <http://exercices.jeblog.fr/comment-evaluer-lescompetences-orales-p989644?noajax&mobile>

CHAPITRE II : L'ÉVALUATION DES COMPÉTENCES LANGAGIÈRES

complexes que l'on demande à l'apprenant de réaliser »³⁰. Chaque enseignant devra élaborer une grille d'évaluation particulière, avec la participation de l'apprenant et des objectifs proposés.

La grille prend souvent la forme d'un tableau. Elle comprend à la fois les critères d'évaluation qui servent à évaluer, la production et le(s) niveau(x) de performance possibles ou attendus de la part des apprenants. L'enseignant ira du simple vers le complexe selon le niveau de ses élèves et fait référence aux descripteurs généraux de la compétence de production orale du CECRL³¹. Il ne peut pas demander aux apprenants de défendre une idée à l'oral si au préalable, ils n'ont pas étudié les actes de parole qui y correspondent et s'ils n'ont pas acquis également le lexique qui permet de réaliser la tâche qu'il leur demande.

Chaque exercice à l'oral a besoin d'une grille d'évaluation particulière, et de critères qui lui sont adéquats³².

5-Les critères d'une grille d'évaluation pour l'oral

Évaluer une production orale n'est pas une tâche facile car elle met en jeu plusieurs composantes³³.

Le Fond	La Forme
Les idées Avoir un objectif clair de ce qu'on va dire et exprimer des idées autant que possible intéressantes et originales. Adapter le contenu au(x) destinataire(s) du message selon l'âge, le rôle, le statut social.	L'attitude, les gestes On se fera mieux comprendre en étant décontracté et détendu ; en ayant un visage ouvert, souriant et expressif ; en illustrant ce que l'on dit avec des gestes naturellement adaptés
La structuration Les idées vont s'entraîner de façon logique, cohérent et compréhensible. Tout d'abord, il faut préciser le sujet	La voix - Le volume doit être adapté à la distance. - Soigner l'articulation

³⁰CUQ Jean-Pierre, GRUCA Isabelle, « Cours de didactique du français langue étrangère et seconde », Presses Universitaires de Grenoble, 2002.p.216.

³¹Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues

³²BOUFARH Asma, « La remédiation à la compétence de l'oral dans l'enseignement du FLE au primaire en Algérie. Cas: Ecole primaire MEKHAZENIA Makki (4 AP) », consulté sur : <http://www.univ-tebessa.dz> le (02/03/2018)

³³TAGLIANTE, Christine, « La classe de langue ». Paris : Clé International, 1994.p.45.

CHAPITRE II : L'ÉVALUATION DES COMPÉTENCES LANGAGIÈRES

dont on va parler, illustrer à l'aide des exemples concrets, enfin clôturé avec une façon claire et brève.	- Le débit de la parole. - L'intonation doit être expressive et significative.
Le langage Dans une communication courante, l'important est de se faire comprendre et d'exprimer ce que l'on a réellement l'intention de dire, plutôt que de produire, il faut choisir le langage convenable à chaque situation de communication, des énoncés neutres mais parfaits.	Le regard, les silences C'est par le regard que l'on vérifiera si le message a été compris. Le regard établit, maintient le contact. Les pauses et les silences constituent une sorte de ponctuation orale.

6-Quelles difficultés pour évaluer l'oral ?

Contrairement à l'écrit, l'évaluation de l'oral est une pratique difficile qui nécessite un matériel spécifique pour la réaliser et surtout beaucoup de temps. Ces difficultés comme elles peuvent être liées à l'enseignant, elles peuvent avoir aussi une relation avec l'apprenant, nous pouvons citer :

6-1-Les difficultés rencontrées par l'enseignant :

- L'inconfort des enseignants quant à la difficulté que représente l'évaluation de l'oral.

Cela peut s'expliquer par le fait que l'oral est un processus difficilement «critérial», c'est-à-dire que les objectifs restent généraux.

- La subjectivité dans l'évaluation des productions orales.
- Le facteur temps, la surcharge des classes (l'effectif des apprenants) ne permettent pas aux enseignants d'évaluer tous les élèves.
- La formation des enseignants: actuellement, la majorité des enseignants du FLE sont issus de l'université. Ils n'ont pas suivis durant leur cursus universitaire une formation professionnelle sur le processus de l'évaluation.

6-2-Les difficultés liées à l'apprenant :

- La démotivation des apprenants : la majorité des classes algériennes, leurs effectif dépasse les 35 élèves par classe, ce problème de surcharge scolaire démotive les élèves, dans la mesure où les enseignants ne peuvent pas les évaluer tous, même si le sujet de la production orale est apprécié et travaillé par le toute la classe. Ce sujet traité dans cette séance ne sera pas le même proposé dans la séance d'après. Face à cette rénovation de la part de l'enseignant, les quelques élèves choisis seulement pour être évalués, autres que ceux de la 1 ère séance, seront intimidés souffrant d'insécurité linguistique.

- Des problèmes liés au niveau des apprenants, l'apprenant n'a pas le bagage linguistique qui lui permet de produire à l'oral, donc cela pousse l'apprenant à avoir peur de parler.

- Les apprenants n'arrivent pas à gérer les faits prosodiques (rythme, intonation, accent,...) qui déclenchent dès fois un détournement de sens.

- Les élèves confondent la structure de la phrase de leur langue maternelle et celle de la langue française. De cette confusion structurelle s'expliquent les phrases incohérentes produites par les apprenants (non-obéissantes aux normes de la cohérence syntaxique et de la cohésion sémantique).

Toutes ces difficultés mettent l'enseignant dans une situation gênante, car pour chaque apprenant, il est obligé de mettre des critères d'évaluation qui lui semble utile pour chaque prestation.

Conclusion partielle

Dans ce deuxième chapitre, nous avons vu que l'évaluation de la compétence orale est une pratique ardue qui nécessite une méthode spécifique. Nous avons commencé par définir la notion de « compétence » et les différentes compétences à évaluer. Puis, nous avons parlé de deux méthodes d'évaluation en mettant l'accent sur la grille d'évaluation. Enfin, nous avons cité quelques difficultés rencontrées par les enseignants et les apprenants lors de l'évaluation de la compétence langagière orale.

CHAPITRE III :
LA MISE EN PRATIQUE DE
L'ENQUETE

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE

Cadre méthodologique :

Dans cette partie, nous commencerons par rappeler l'objectif de notre recherche ainsi que nos hypothèses de travail puis nous expliquerons le déroulement de l'expérimentation. Nous ferons une description détaillée d'une séance didactique et nous présenterons par la suite leur contenu, la démarche et la stratégie que nous avons adoptée. Nous procéderons à l'identification du public d'apprenants tout en évoquant son profil, ses acquisitions et ses potentiels linguistiques spécifiques au code oral. Une brève description du lieu que nous avons choisi pour réaliser notre expérimentation s'impose d'elle-même pour davantage de précision. Nous exposerons également le déroulement d'une séance de production orale avec une enseignante en produisant les données destinées à l'analyse. Par la suite, nous observerons et nous analyserons les dispositions prises par la maîtresse pour évaluer leurs apprenants.

Pour mener à bien notre étude, nous opterons pour les méthodes d'investigation appropriées aux objectifs assignés au départ de notre recherche à savoir la démarche suivie lors de l'évaluation des compétences langagières orales des apprenants arabophones en classe de français langue étrangère.

En premier lieu, nous faisons recours à une observation directe, comme nous l'avons signalée plus haut, qui est le moyen favorable pour recueillir des informations et nous procédons à une observation directe (empirico - inductive), dans la mesure où il y a une certaine distance de notre part, c'est-à-dire nous n'avons pas pris la parole ou participer aux activités, nous nous sommes contentée de tout observer en notant et enregistrant ce qui se produit en classe. Nous optons pour une démarche analytique de l'activité dont il est question qui n'est autre que la production orale car parmi les quatre principales compétences, la production orale permet aux apprenants de s'exprimer dans les situations les plus diverses, en français. Il s'agit d'un rapport interactif entre un émetteur et un récepteur, qui fait appel également à la capacité de comprendre l'autre.

Notre étude analytique sera avec une enseignante dotée d'une expérience de 2 ans. Pour ce faire, nous sommes partie d'une réalité qui se traduit par la difficulté des enseignants à évaluer oralement leurs apprenants en français dans une situation de communication. Nous avons choisi le niveau de 2^{ème} Année secondaire pour les raisons suivantes : d'une part, parce que les élèves sont plus conscients de leur apprentissage. Et d'autre part, le programme de la 2^{ème} A est riche en thèmes d'actualité qui motive l'apprenant et lui donne envie de produire et de parler.

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE

En deuxième lieu, nous allons distribuer un questionnaire destiné aux enseignants de français du même établissement, dans le but de collecter plus de précisions concernant l'évaluation de la compétence orale.

Afin d'établir une analyse détaillée du questionnaire, nous allons d'abord commencer par justifier notre choix des questions, distribuées aux enseignants chargés d'enseigner le français. Ensuite, nous analyserons les réponses obtenues une par une. Nous achèverons ce volet par le traitement du corpus où nous parviendrons à l'interprétation et l'analyse des données. Suite à cela, nous confirmerons, ou infirmerons, nos hypothèses de départ ainsi que notre question de recherche.

1-Objectif et question principale de la recherche

L'objectif que nous nous sommes fixée tout le long de ce travail est de connaître la méthode adoptée lors de l'évaluation de la compétence orale et surtout comment les enseignants s'y prennent-ils pour évaluer les prestations orales de leurs apprenants.

1-1-Rappel des hypothèses

H1 : L'évaluation est au service des apprenants, elle permet aux enseignants d'identifier les compétences des apprenants de la classe et de repérer leurs difficultés éventuelles. C'est bien dans le but d'accompagner les apprenants dans leurs apprentissages et d'adapter l'enseignement à leurs capacités que l'institution fait la demande d'évaluer les apprenants tout au long de l'année et propose des outils d'aide à l'évaluation. Les enseignants peuvent aider les apprenants à progresser par une observation avant d'être évalués puis par des échanges construits avec eux au sujet de l'activité en cours et des stratégies.

H2 : Evaluer, c'est mettre en relation des éléments issus d'un observable et un référent pour produire de l'information éclairante afin de prendre des décisions (Charles Hadji, Evaluation, les règles du jeu). L'évaluation amène à réfléchir à la tâche à accomplir par l'apprenant : quelle est la situation la plus propice nous permettant de savoir si celui-ci est capable de réaliser la tâche correspondant à la compétence visée ? Il est donc nécessaire de choisir des activités et d'établir une liste de critères auxquels se référer pour évaluer, apprécier la production de l'apprenant.

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE

2-Déroulement de l'expérimentation

2-1-Le lieu

Nous tentons à préciser que pour réaliser notre expérience, nous avons sollicité le lycée « Sadok El Hadj », ce dernier est situé à la commune de Naàma, Wilaya de Naàma ; dans ce lycée, on y trouve 35 salles pédagogiques, trois ateliers de physique et deux autres pour les sciences naturelles.

Il comporte aussi une bibliothèque, un terrain de sport et une salle pour les professeurs. Son effectif est comme suit :

- 56 enseignants, dont 06 sont des enseignantes de français.
- 15 personnel administratif.
- 25 fonctionnaires.

Pour le nombre des élèves, il est présenté dans le tableau ci –dessous.

Le nombre des élèves par classe est :

Classes	Nombre de groupes	Garçons	Filles	Nombre d'élèves
1 ^{ère} année	14	128	162	290
2 ^{ème} année	11	96	104	200
3 ^{ème} année	11	67	128	195
Totaux	36	291	394	685

2-2-Le public

Pour réaliser notre recherche, nous avons sélectionné un groupe-classe de 2^{ème} année secondaire. Elle comprend 35 apprenants dont 13 garçons et 22 filles. Notre expérimentation s'est déroulée pendant les heures de cours. Nous avons assisté avec la 1^{ère} enseignante qui dotée d'une expérience de 2 ans et nous l'avons observée lors de la séance de production orale avec 18 élèves.

Les séances	Les apprenants (nombre total)	Nombre de garçons	Nombre de filles
La classe 1(2 ^{ème} AS 5)	35	13	22

2-3-Étude empirique

Afin d'approfondir nos connaissances sur le travail réalisé en classe sur les différentes façons d'évaluer et sur l'utilisation de méthodes alternatives d'évaluation, nous avons invité deux

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE

enseignantes à participer à notre étude empirique. Les deux travaillaient au lycée Sadok El Hadj et prenaient en charge les classes de la 2^{ème} Année Secondaire. Une parmi les deux a accepté de participer à l'expérimentation après l'accord du chef d'établissement. Cette invitation permet de s'interroger de près sur les méthodes d'évaluation entamées par les enseignants avant d'envisager les modalités entreprises pour l'accompagnement des apprenants dans leurs apprentissages et la prévention, lorsque ces apprenants éprouvent des difficultés.

3-L'observation de la séance

Classe	2 ^{ème} AS 5
Niveau de l'enseignante	Ecole normale supérieure des enseignants PES
Expérience de l'enseignante	2ans
Effectif de la classe	35
Age des élèves	Entre 15 et 17 ans
Séquence observée	• la séquence 03 (<i>dénoncer un fait / une opinion, un point de vue</i>) du projet 03 (<i>la lettre ouverte, mettre en scène un procès pour défendre des valeurs humanistes</i>).

3-1-Déroulement de la séance

Afin de répondre à l'objectif de notre travail, nous avons choisi d'observer le déroulement de la séance de production orale pour connaître la démarche adoptée par l'enseignante afin d'évaluer les productions orales de ses apprenants.

Cette séance, nous l'avons réalisée le 02 avril 2021 de 13:30h à 14 :15h. Une fois les élèves en classe et que chacun s'est installé à sa place, l'enseignante a mentionné au tableau la date, le projet, la séquence, ainsi que l'activité : production orale dont le titre est : " les fléaux sociaux" .

3-2-Corpus

Chaque projet pédagogique est composé de plusieurs séquences, ces dernières contiennent différentes activités pédagogiques (compréhension de l'oral, production de l'oral, compréhension de l'écrit, grammaire).

La production orale

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE

La compétence visée durant cette séance est la production orale. L'objectif ciblé par l'enseignante est que l'apprenant puisse être capable à :

- S'exprimer oralement en produisant un texte argumentatif.
- Produire des phrases correctes au plan syntaxique.
- Employer le lexique adéquat en rapport avec le thème 'les fléaux sociaux'.
- Produire des arguments défavorables.
- S'impliquer dans son discours.

Les supports utilisés sont présentés sous forme des images imprimées, ces illustrations sont reliées au thème de la séquence et peuvent facilement aider l'enseignant à atteindre ses objectifs.

4-La première phase : éveil de l'intérêt

L'enseignante a commencé par un rappel du projet et de la séquence, en demandant à ses élèves «**On est toujours dans la lettre ouverte, quelle est le type de texte de lettre ouverte ? le type de texte ?, est ce qu'on est dans le texte explicatif ? oui ou non ?**»

Les élèves répondent par : « **Non, argumentatif** »

Nous avons fait la transcription écrite des réponses à partir de l'enregistrement :

P : qu'est ce qu'il fait l'auteur dans un texte argumentatif ? **Am** :madame,**P** :oui, **Am** :donne son point de vue, **P** : comment ? **Am** : donne son point de vue ; **P** :qui ? , **Am** :l'auteur

P : l'auteur donne son point de vue, très bien, donc il donne son point de vue à propos de quoi ? à propos d'un ! **A** : sujet, thème **P** :d'un thème ou bien d'un sujet, lorsqu'il donne son point de vue donc il est sensé de donner quoi ? **A** : des arguments , **P** : des arguments, très bien, par quoi il introduit ses arguments ? **A** : madame, madame **P** :par quoi , par l'utilisation de quoi ?

A : madame, madame **P** :oui, Kadour ; **Kadour** : des articulateurs logiques **P** : des articulateurs logiques, très bien , donc les articulateurs logiques qu'est qu'ils font ? quel est le rôle d'un articulateur logique ? **A** : madame organise , **P** : très bien , qu'est qu'ils font ? **A** : organisent **P** : organisent les arguments donnés par l'auteur , donc dans le texte argumentatif , l'auteur donne son point de vue dans l'introduction , après !

A : le développement, **P** : le développement qu'est qu'il fait ? **A** : les arguments **P** : il donne ses arguments, et à la conclusion qu'est qu'il fait ? il ! **A** : réaffirme **P** : il réaffirme ou bien confirme son point de vue donné à l'introduction ''

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE

5-La deuxième phase : Observation et découverte

L'enseignante a demandé aux élèves d'observer les images , afin de répondre aux questions. Ces questions ont pour objectif de laisser le temps à l'apprenant d'observer et découvrir le thème afin de pouvoir s'exprimer, avec l'aide et l'orientation de l'enseignante.

Nous avons fait la transcription des réponses à partir de l'enregistrement :

' **P** : c'est bon c'est clair ! Maintenant je vous donne des images , après vous me donnez ou bien vous exprimez quel est le message lancé par chaque image , ça y est c'est bon ! on commence ; première image..... donc cette image, regardez bien l'image , essayez de construire une phrase complète , sujet verbe et compliment ; **P** : Bochra , **Bochra** : il est sensé de tabagisme **P** : c'est un tabagisme, très bien , donc ici il y a une ! **A** : tabagisme, cigarette **P** : très bien, il ya une cigarette , donc ça c'est une caricature , n'est pas ? **A** : oui **P** : donc est ce que cette image , elle est vraie ? elle est réelle ? **A** : non **P** : c'est une caricature , donc exprimez qu'est ce que vous regardez, quel est le message lancé par cette caricature , allez y ; il y a une cigarette , oui , qu'est quelle fait cette cigarette ? **A** : fumeur, fumer **P** : il ya un fumeur oui , donc il y a deux éléments , une cigarette et un fumeur , donc qu'est quelle fait cette cigarette à ce fumeur **A** : fumer le fumeur **P** : elle fume le fumeur ! c'est pas logique , qu'est quelle fait la cigarette, il ya un message derrière cette caricature , donc quel est le message lancé par cette image ? oui, Douaa ; qu'est quelle fait la cigarette au fumeur ? oui ! allez y , vous n'avez rien compris de cette image ? Islam ! rien ! essaye d'exprimer, oui , elle lui tue automatiquement, cette cigarette tue le fumeur , donc la cigarette tue le fumeur , qui peut répète la phrase ? oui ! qui peut répéter cette phrase ? Douaa, **Douaa** : la cigarette tue le fumeur

P : Kadour ; **Kadour** : la cigarette tue le fumeur ; **P** : d'accord , donc deuxième image , cette image ; **Am** : madame l'alcoolisme ; **P** : donc ici , il ya ; **A** : des poumons ; **P** : dans cette image il ya des poumons , oui on observe des poumons , oui ; **A** : dans cette image il ya des poumons ; **P** : il ya des poumons , très bien, comment ils sont ces poumons là ! on a deux , oui , on a deux poumons ici ;

A : madame ; **P** : le premier poumon et le deuxième poumon, essayez de parler , Din , qu'est ce que tu fais , oui , les autres ! **A** : madame, madame ;

P : les autres ! , il ya deux poumons ici, poumon ... et poumon, ce poumon là , il est comment ? **A** : naturel ; **P** : donc , de qui ? **A** : d'une personne normale ; **P** : d'une personne normale, très bien , d'une personne normal ou bien d'une personne non fumeur , donc dans cette image on observe deux poumons , le premier poumon c'est un poumon ! **A** : nature **P** : c'est pas poumon nature , un poumon sain , c'est-à-dire qu'il n ya pas de maladie , un poumons sain , et le deuxième ! donc le poumon sain de qui ? **A** : d'une personne non fumeur ; **P** : et le deuxième ? **A** : d'une personne fumeur ; **P** : on ajoute un préfixe ici ; **A** : malsain **P** : donc le poumon malsain de qui ? **A** : fumeur ; **P** : d'une personne fumeur , très bien , donc la troisième photo maintenant , allez y ; **A** : allergie , **P** : allergie ! oui ! dépêchez vous ; **A** :

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE

le tabagisme , madame , madame ; **P** : il y a une personne ici , est ce que cette personne est une personne fumeur ou non ? **A** : Non **P** : cette personne est non fumeur , il ya la cigarette , oui , donc quel est le message lancé par cette image ? **A** : madame ; **P** : oui !

A : l'asthme ; **P** : il ya aucun indice ici de cette maladie , **A** : madame , madame ; **P** : oui ;

A : les maladies chroniques ; **P** : les maladies chroniques ! **A** : oui

P : donc ! **A** : madame, madame ; **P** : oui ; **Af** : que même les personnes non fumeurs ont touché aussi ; **P** : très bien, donc lorsqu'il personne fume et Ilya une autre personne à coté de lui , c'est bon , il respire la cigarette que la personne fumeur il a entrain de fumer ; **A** : oui **P** : donc , sa réagi, elle influe sue la personne qui est non fumeur , donc c'est ca le message lancé par cette image , c'est bon c'est clair ? don ici , que représente les trois images ? ils ont une relation avec quoi ? **A** : le tabagisme

P : très bien , les trois photos représentent le tabagisme ; maintenant , on va voir la deuxième catégorie , donc cette image , qu'est ce qu'on a dans cette image ? qu'est ce que ci que ca , donc ici il ya une main et ! **A** : les menottes **P** : très bien , et ! **A** : l'alcool **P** : alcool, **A** : oui , **P** : ou un verre d'alcool , quel est le message lancé par cette image ? il ya des menottes , la prison , il ya l'alcool ;

A : الإدمان **P** : très bien, comment appelle ca en français , allez y , comment appelle le mot إدمان en français ? **A** : addiction , **P** : comment ? **A** : addiction , **P** : très bien , c'est l'addiction , addiction , une personne addicté à quelque chose , addiction , c'est bon , donc ca c'est l'addiction , ca y est c'est bon ! donc le message lancé par cette image c'est quoi ? donc les personnes alcooliques sont addictés par l'alcool, ca y est c'est bon ! deuxième illustration, oui , c'est la dernière , qu'est ce qu'il ya ici ? C'est quoi ca ? **A** : Stop, **P** : très bien, donc , stoppez ou bien ! **A** : arrêtez, **P** : arrêtez quoi ? **A** : de boire l'alcool, **P** : arrêtez de boire l'alcool , la façon de stopper ou bien d'arrêter de boire l'alcool , ca y est c'est bon ! donc, les deux photos, ils ont une relation avec quoi ? **A** : l'alcool, **P** : l'alcool ou bien ? on dit tabagisme, **A** : alcoolisme **P** : très bien, deuxième c'est alcoolisme, il ya aussi le troisième, **A** : la drogue, **P** : très bien la drogue, donc vous connaissez les types de drogues ? **A** : oui **P** : quels sont les types de drogue ? **A** : madame, madame, **P** : premièrement ! Les autres, il ya plusieurs types de drogues, premièrement qu'est ce qu'on a ? Les types de drogues ! Islam, **Islam** : madame, poudre **P** : poudre, oui, comme ! **A** : la cocaïne **P** : le cocaïne, très bien, deuxième type ! Vous ne connaissez pas les types de drogues ! **A** : madame, madame **P** : la poudre, deuxième ! **A** : madame, madame, **P** : oui ! **A** : comprimé **P** : comprimé c'est-à-dire, les comprimés comme les médicaments et ! **A** : madame, madame, injection **P** : injection, très bien Hayet , des injections, donc on a trois types, qui peut formuler une phrase, il ya trois types de drogues, la poudre, l'injection et les comprimés , les autres ! Allez-y, oui Malek ! **Malek** : il ya trois types de drogues, des comprimés, la poudre et l'injection

P : donc comment appelle le tabagisme, l'alcoolisme et la drogue ? se sont quoi ? **A** : madame, madame **P** : oui ! **A** : des fléaux sociaux **P** : très bien se sont des fléaux sociaux ou bien des phénomènes ! **A** :

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE

sociales **P** : des phénomènes sociaux, au pluriel on dit sociaux , donc c'est quoi les fléaux sociaux ? quelle est la définition d'un fléau sociale ? **A** : madame, madame **P** : oui Hayet, **Hayet** : phénomène danger dans la société , **P** : très bien , se sont des phénomènes dangereux dans la société , donc tu dis , les fléaux sociaux sont des , des quoi ! **Am** : les fléaux sociaux sont des phénomènes dangereux dans la société , **P** : très bien , Douaa, **Douaa** : madame, tout ce qui est étranger au valeur islamique , **P** : très bien , tout ce qui est étranger, c'est-à-dire se sont des comportements péchés , sont contre l'islam , le tabagisme , l'alcoolisme et la drogue , quoi d'autres ! Kadour , **Kadour** : madame les fléaux sociaux se sont des comportements mauvais inacceptables qui nuisent l'individu et la société **P** : donc c'est quoi les fléaux sociaux ! **A** : se sont des comportements, **P** : se sont des comportements , comment ils sont ce comportements , c'est des bons comportements ! **A** : non **P** : se sont des mauvais comportements , très bien , donc qui peut répéter , les fléaux sociaux sont des mauvais comportements , allez y , oui ! **A** : les fléaux sociaux sont des mauvais comportements, **P** : allez y les autres ! **A** : madame, madame, **P** : Bochra, **P** : les fléaux sociaux **Bochra** : les fléaux sociaux , **P** : sont des , **Bochra** : sont des **P** : des mauvais , **Bochra** : sont des mauvais comportements , **P** : très bien ; maintenant si on doit rédiger un texte argumentatif concernant les fléaux sociaux ,est ce qu'on est pour ou contre les fléaux , **A** : contre les fléaux , **P** : donc maintenant , on va dénoncer les fléaux sociaux , on va rédiger un petit texte argumentatif oralement ou o va dénoncer les fléaux sociaux , donc qu'est qu'on a dit à propos les fléaux sociaux , se sont des mauvais comportements , maintenant , quelles sont les causes qui influent la jeunesse ? , qui poussent la jeunesse à ces fléaux sociaux ? , le tabagisme , l'alcoolisme , la drogue , quelles sont les causes ? les raisons ? **A** : madame, madame **P** : oui , Wafaa , **Wafaa** : la pression, **P** : comment !, j'ai rien entendu , **Wafaa** : la pression , **P** : la pression ! la pression de quoi ? **Wafaa** : des amis **P** : la pression des amis ! **A** : madame, madame, madame, **P** : Oui ! Rafeai **Rafeai** : le divorce de parents, **P** : le divorce des parents ,très bien ,donc le divorce des parents c'est parmi les causes qui poussent la jeunesse à ces fléaux , les autres ! **A** : madame, madame **P** : Oui ! Khatou, **Khatou** : la dépression **P** : la dépression de quoi ? la dépression pour moi c'est une conséquence c'est pas une cause , lorsqu'on fait le tabagisme, l'alcoolisme et la drogue , ici on devient dépressés , c'est la dépression , le stress, c'est des maladies psychologiques , Oui Kadour ! quelles sont les causes , **Kadour** : absence de surveillance familiale **P** : donc les parents ne surveillent pas leurs enfants , ca c'est une cause **A** : les problèmes **P** : les problèmes de quoi ? , **A** : de la famille **P** :très bien, problèmes familiaux, donc les problèmes familiaux sont parmi les causes des fléaux sociaux, Fatima ! qu'est ce que tu as dit, **Fatima** : le manque de rôle de la famille , **P** : oui le manque de surveillance , donc , les parents ne surveillent pas leurs enfants , le divorce des parents , les problèmes familiaux , Douaa ! **Douaa** : l'absence de , **P** : l'absence de quoi ? **Douaa** : de sens religieux , **P** : l'absence de sens religieux , très bien , **Af** : les compagnes méfaits, **P** : les compagnes méfaits , les amis c'est-à-dire **Af** : oui **P** : les amis , donc la mal fréquentation , donc la mal fréquentation c'est quoi ? donc lorsque j'ai des mauvais amis ,c'est bon , donc c'est ca la mal fréquentation , quoi d'autre ? **A** : l'imitation des étrangers

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE

, **P** : très bien , donc qui peut résumer toutes les causes des fléaux sociaux , résumez toutes les causes des fléaux sociaux , allez y , première cause , donc , les causes qui poussent la jeunesse à ces fléaux sociaux sont , les problèmes familiaux, le divorce des parents et la mal fréquentation ,alors qui peut répéter cette phrase , allez y , ils sont écrit sur le tableau,oui ! Hayet, **Hayet** : madame les causes qui poussent les jeunes sont les problèmes familiaux , la mal fréquentation et le divorce des parents **P** :très bien , qui peut répéter cette phrase, oui Malek ,**Malek** : les causes des fléaux sociaux sont les problèmes familiaux , la mal fréquentation et le divorce des parents ,**P** : les autres ! oui Douaa, **Douaa** : les causes qui poussent les jeunes a ces fléaux sociaux sont les problèmes familiaux , la mal fréquentation et le divorce des parents , **P** : Maintenant quelles sont les conséquences de ces fléaux sociaux , lorsqu'on est alcoolique , quelles sont les conséquences du tabagisme ,d'alcoolisme et de la drogue , Khattou , **Khattou** : la pauvreté , **P** : les conséquences , la pauvreté ! **Khattou** : oui, **P** : est ce que c'est une conséquence ? **A** : madame oui , ils perdent son argent dans le tabagisme **P** :Ah bon , donc très bien si de ce coté oui c'est la pauvreté , ils perdent son argent dans l'alcoolisme et le tabagisme , très bien , deuxième conséquence , **A** : madame, madame, **P** : les autres ! **A** :madame, madame, **P** : oui Islam , **Islam** : madame la violence , **P** : la violence , très bien , donc une personne qui est alcoolique il devient par le temps violent ,très bien , les autres ! **A** : madame , madame ,la suicide **P** : préfèrent la suicide , donc quelqu'un qui est alcoolique il peut suicider , donc la suicide c'est parmi les conséquences des fléaux sociaux **P** : quelles sont les conséquences de fléaux sociaux ? ...Oui Fatima, **Fatima** :le racisme **P** : qu'est-ce que tu veux dire ?, quelle est la relation entre le racisme et les fléaux sociaux quelqu'un qui est alcoolique il devient raciste ? **P** : Non n'est pas raciste, le racisme, il y a aucune relation avec les fléau sociaux .**P** : parmi les premiers conséquences de fléaux sociaux c'est quoi ?

Am : la structure de l'individu et de la société . **p** : Oui très bien .**Af** : perdre la vie et être grave et malade .**P** : Très bien ,oui les maladies , quelle sont ces maladies ? **Am** : Mme cancer du poumons . **P** : Oui cancer du poumons , donc à propos du tabagisme **P** : l'alcoolisme cancer de quoi ? **les apprenants** : Mme mme mme ... **P** : Oui **Am** : cancer du sang **P** : Umm du sang! Oui très bien **P** : quoi encore ? **Af** : les reins **P** : Non ...encore quelles sont les maladies ? **Af** : l'asthme **P** : Oui pourquoi pas . **Am** : le stresse, le choque et la dépression **P** : Oui très bien , alors le stresse , le choque et la dépression quelle est la nature de ces maladies ?**Malek**, **Malek** : des maladies psychiques **P** : Oui des maladies psychiques ou bien maladies pathologiques ... **P** : donc le stresse le choque et la dépression se sont des maladies comment ?

les apprenants : psychologiques **P** : maintenant qui peut résumer les conséquences de ces fléaux sociaux ... vas-y essayez de parler s'il vous plaît résumez toutes les conséquences des fléaux sociaux qu'est ce qu'on a dit ? **Am** : Mme les maladies **P** : les maladies comme les maladies dangereuses **Af** : cancer du poumons ,**Am** : cancer du sang **P** : ça c'est 1... maintenant 2

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE

Am: les maladies cardiovasculaires **P :** Très bien, oui bien, les maladies psychologiques comme quoi ? **Am:** le stress le choc et la dépression **P :** donc qui peut répéter ses conséquences là ?

ils sont écrit sur le tableau vas-y les conséquences des fléaux sociaux , Oui lhadjaa !

Hadja: les conséquences des fléaux sociaux des maladies dangereuses sont le cancer des poumons et du sang et les maladies psychologique comme le choc et la dépression **P :**quelqu'un d'autre ! Oui, les autres ! Islam , **Islam:** Mme les conséquences des fléaux sociaux les maladies dangereuses comme le cancer des poumons et du sang et les maladies psychologiques comme le choc et la dépression **P :** très bien ‘’

A chaque fois qu'un élève répond par une réponse juste, l'enseignante fait répéter quelques apprenants pour les faire parler.

6-La troisième phase : phase de synthèse orale

La consigne proposée par l'enseignante était : « **alors qui peut exprimer son point de vue à propos de ses fléaux sociaux ?** »

L'objectif de cette consigne est que l'apprenant puisse produire oralement un court texte sur les fléaux sociaux (confirmer ou réaffirmer la thèse, donner un point de vue ,un conseil, une solution)

nous avons fait la transcription des questions et des réponses des apprenants à partir de l'enregistrement :

‘’ **P :** alors qui peut exprimer son point de vue à propos de ses fléaux sociaux donc essayer lorsqu'on exprime notre point de vue qu'est ce qu'on utilise ? les verbes ...

les apprenants : les verbes d'opinion **P :** par exemple je crois, je pense ...donc essayez d'exprimer votre point de vue sur les fléaux sociaux . **Am:** Mme je préfère d'éviter tout les fléaux sociaux

P : tu as entrain d'exprimer ton point de vue .attention ! **Af:** Oui je peux éviter les fléaux sociaux

P : ça c'est comme conclusion c'est pas comme introduction **P :** maintenant on va rédiger un petit texte oralement ... premièrement l'introduction : les fléaux sociaux se sont quoi ?

Am: des mauvais comportements dans la société **P :** donc je pense que ...?

Am: je pense que les fléaux sociaux sont des a... **P :** sont des ...quoi ? **P:** elle partie haha c'est pas grave ... quelqu'un d'autres ...je pense que les fléaux sociaux sont quoi? qu'est ce qu'ils sont et est-ce qu'ils sont des bienfaits ou méfaits ?**Am:** des méfaits **P :**très bien , alors je pense que les fléaux sociaux ils ont plusieurs méfaits . Qui peut répéter cette phrase !Douaa

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE

Douaa: les fléaux sociaux sont des mauvais comportements dans la société **P :** Très bien Douaa

Kaddour : les fléaux sociaux sont des mauvais comportements dans la société **P:** ça c'est l'introduction on passe au développement alors , qu'est ce qu'on fait dans le développement ?

Af: on présente les arguments **P :** le premier argument on va utiliser un articulateur logique

Les apprenants: comme d'abord , d'une part **P :** Très bien , quelle sont les méfaits des fléaux sociaux ? **Af:** d'une part les fléaux sociaux provoquent les maladies chroniques **P:** par exemple le cancer des poumons et foie **P :** qui peut répéter cette phrase ? vas-y ! Islam

Islam : d'une part les fléaux sociaux provoquent les maladies chroniques par exemple le cancer des poumons et foie. **P :** Malek , **Malek:** les fléaux sociaux provoquent les maladies chroniques par exemple le cancer des poumons et foie. **P:** deuxième argument d'autre part ... quel est le deuxième argument ? **Af:** les maladies psychologiques / **P :** comme quoi ? **Am:** comme le choque et la dépression **P :** Très bien d'une autre part ils provoquent aussi les maladies psychologiques tels que le stress et la dépression ...qui peut répéter cette phrase ,Kaddour

kaddour : d'une autre part ils provoquent aussi les maladies psychologiques comme le choque et la dépression . **P :** Malek, **Malek:** les fléaux sociaux provoquent aussi les maladies psychologiques comme le choque et la dépression. **P:** le dernier argument ! enfin ...?? **Af:** mme la conclusion ?

P: Non c'est pas la conclusion on cherche le troisième argument ! Khattou, **khattou :** ils attaquent la santé . **P:** un autre argument ... qu'est ce qu'ils forment les fléaux sociaux est ce qu'ils forment des bonnes personnes ? **Apprenants:** Non **P:** alors ils forment des personnes marginalisés .vous savez c'est quoi la marge ? **les apprenants :** Oui Mme **.P :** qui peut répéter ... les fléaux sociaux forment des personnes marginalisés dans la société , Kaddour , **kaddour :** enfin les fléaux sociaux forment des personnes marginalisés dans la société . **P :** lèves la voix s'il te plaît ... quelqu'un d'autres !Dine

Dine: les fléaux sociaux forment des personnes marginalisés dans la société , **P :** Hayet

Hayet: enfin les fléaux sociaux forment des personnes marginalisés dans la société

P : maintenant la conclusion on confirme notre point de vue ou on donne un petit conseil **Am:** il faut éviter ses fléaux sociaux **P :** qu'est ce qu'il faut faire: il faut lutter contre les fléaux sociaux ... donc pour toutes ses raisons il faut lutter contre les fléaux sociaux . **Af:** pour toutes ses raisons il faut lutter contre les fléaux sociaux . **Islam :** pour toutes ces raisons il faut lutter contre les fléaux sociaux.

P : quelqu'un d'autres! Oui kaddour , **kaddour:** pour toutes ces raisons il faut lutter contre les fléaux sociaux. **Hayet :** pour toutes ces raisons il faut lutter contre les fléaux sociaux.

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE

P :est-ce que vous avez compris qu'est ce que les fléaux sociaux et quelles sont les causes et les conséquences de fléaux sociaux ? **les apprenants** : Oui Mme **P**: merci pour votre attention'' .

7-Evaluation :

L'évaluation est le processus le plus important du système éducatif, c'est un acte pédagogique qui intègre dans le travail scolaire quotidien de l'établissement d'éducation et d'enseignement.

Evaluer l'oral chez les apprenants est difficile parce qu'il n'est pas enseigné.

La production orale doit rendre les apprenants actifs et responsables de leurs apprentissages oraux, elle permet aux apprenants de développer des compétences sociales essentielles à la vie sociale, de respecter l'autre, de l'écouter, d'élargir leurs visions du monde, faire valoriser leurs idées et surtout développer la pensée critique et affirmer leurs points de vue.

A la fin de la séance, nous avons demandé à l'enseignante comment a-t-elle procédé pour évaluer ses apprenants et sur quels critères s'est-elle basée pour le faire. Elle nous a dit qu'elle les a évalués à partir de leurs réponses. C'est-à-dire, selon le respect des critères suivants :

7-1-Adéquation avec la situation de communication :

Ce critère est considéré comme atteint si :

- L'apprenant manifeste sa compréhension par la réalisation de la tâche demandée :
(Raconter, décrire, argumenter, expliquer)
- L'apprenant utilise un vocabulaire approprié à la situation.
- L'apprenant applique des règles sociales d'utilisation de la langue.

7-2-La correction phonétique :

Ce critère est considéré comme atteint si :

- L'apprenant prononce convenablement et articule correctement les phonèmes rendant son message audible et compréhensible.
- L'apprenant respecte les intonations correspondant à un énoncé déclaratif, interrogatif ou exclamatif
- L'apprenant réalise les enchainements et les liaisons obligatoires.

7-3-Correction linguistique :

Ce critère est considéré comme atteint si :

- L'apprenant agence correctement les mots dans les phrases produites.

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE

- L'apprenant utilise correctement les formes verbales.

7-4-La cohérence de l'énoncé :

Ce critère est considéré comme atteint si :

- l'apprenant émet un avis ou justifie correctement son point de vue.

7-5-La richesse du vocabulaire :

- L'apprenant utilise un vocabulaire riche et varié.

7-6-Liberté d'expression :

- L'apprenant s'exprime avec beaucoup d'aisance, couramment de façon naturelle et expressive
- L'apprenant accompagne son énoncé d'une gestuelle appropriée.

Aussi, elle nous a montré que la note attribuée à chaque élève à l'oral s'ajoute à la note de l'évaluation continue. L'enseignante a réservé une case, dans son cahier de notes, où elle a mentionné les annotations de la participation en classe auxquelles elle a additionné la note de l'oral.

L'évaluation de la production orale au collège est une pratique difficile pour la majorité des enseignants. Suite à notre observation, nous avons décidé de faire appel à un autre outil d'investigation pour renforcer notre modeste recherche et obtenir d'autres résultats. Nous avons distribué un questionnaire destiné aux enseignantes du même établissement.

8-Le questionnaire

Nous avons donné des questionnaires aux dix enseignants chargés d'enseigner le français au lycée. Nous avons essayé de recueillir plus d'informations dans le but de collecter plus de précisions concernant l'évaluation de compétences langagières orales. Afin d'établir une analyse détaillée des questionnaires, nous allons d'abord commencer par justifier notre choix des questions. Ensuite, nous analyserons les réponses données une par une.

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE

8-1-Choix des questions

Après une étude approfondie de notre problématique et de nos hypothèses, nous avons choisi des questions appropriées à notre recherche ; afin de mieux enrichir cette dernière et avoir plus d'informations et de données pour la réalisation de notre enquête.

Nous avons commencé par des questions d'ordre personnel portant sur le sexe et la formation pour savoir leur niveau d'étude.

La première et la deuxième question portent sur les raisons pour lesquelles l'enseignant évalue son élève, à travers cette question, nous voulons savoir à quel point l'évaluation des apprenants est importante.

Dans les questions 3 et 4 et 5, nous nous sommes centrée sur la notion de compétences en matière d'évaluation et les difficultés rencontrées par les enseignants lors de l'évaluation de cette dernière. D'abord nous avons voulu savoir les différentes opinions des professeurs quant à leurs connaissances en évaluation par compétences et quelles sont les difficultés les plus importantes auxquelles ils sont confrontés dans cette évaluation.

La sixième et la septième question comprennent les diverses importances de la formation sur les questions d'évaluation des apprenants et les différentes sources adoptées pour bien les atteindre.

A travers ces questions, nous voulons savoir quels programmes aident les enseignants à évaluer leurs apprenants et à quel point sont importants.

À travers les questions 8, 9,10 et 11, nous nous sommes intéressées au processus de l'évaluation de la compétence langagière orale, ces questions assègent notre thème de recherche qui est l'évaluation des compétences orales au lycée. En effet, nous avons voulu comprendre en premier lieu, la manière dont les enseignants interviennent lors des prestations orales de leurs apprenants, les critères d'évaluations auxquels ils font appel pour évaluer les interventions orales des apprenants. En deuxième lieu, nous avons voulu connaître les types d'évaluations utilisés pour évaluer les compétences langagières des apprenants et les difficultés rencontrées par cette dernière et l'outil de l'évaluation utilisé pendant la prise de parole des élèves en classe.

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE

Dans la dernière question, nous avons demandé au professeur de nous donner des suggestions pour améliorer les compétences langagières au lycée et notamment leur évaluation.

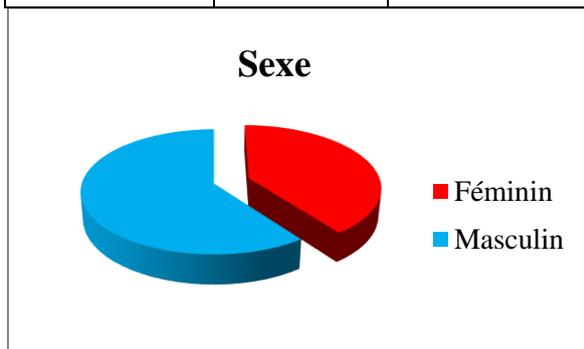
A travers cette question, nous voulions avoir des solutions d'amélioration et d'évaluation des compétences langagières.

8-2-Analyse du questionnaire destiné aux enseignants

8-2-1-Analyse de dépouillement des résultats

Sexe :

Réponses	Effectifs	Taux
Masculin	06	60%
Féminin	04	40%
Total	10	100%

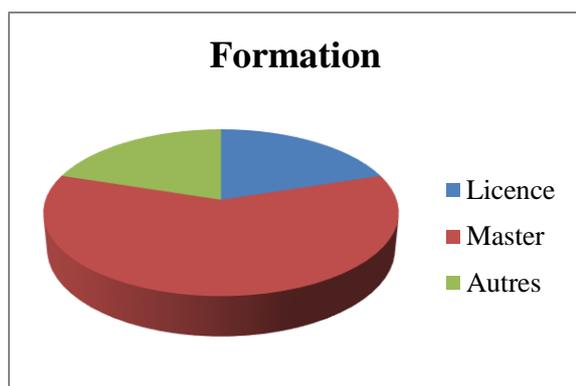


A première vue, nous constatons que 60% de ceux qui ont répondu à notre échantillon sont de sexe masculin et 40% sont de sexe féminin .D'après notre constat sur terrain, les enseignants occupent une place importante dans le domaine de l'enseignement surtout celui des langues étrangères entre autre l'enseignement du français par rapport aux enseignants de sexe féminin.

Formation :

Réponses	Effectif	Taux
Licence	2	20%
Master	6	60%
Autres	2	20%
Total	10	100%

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE

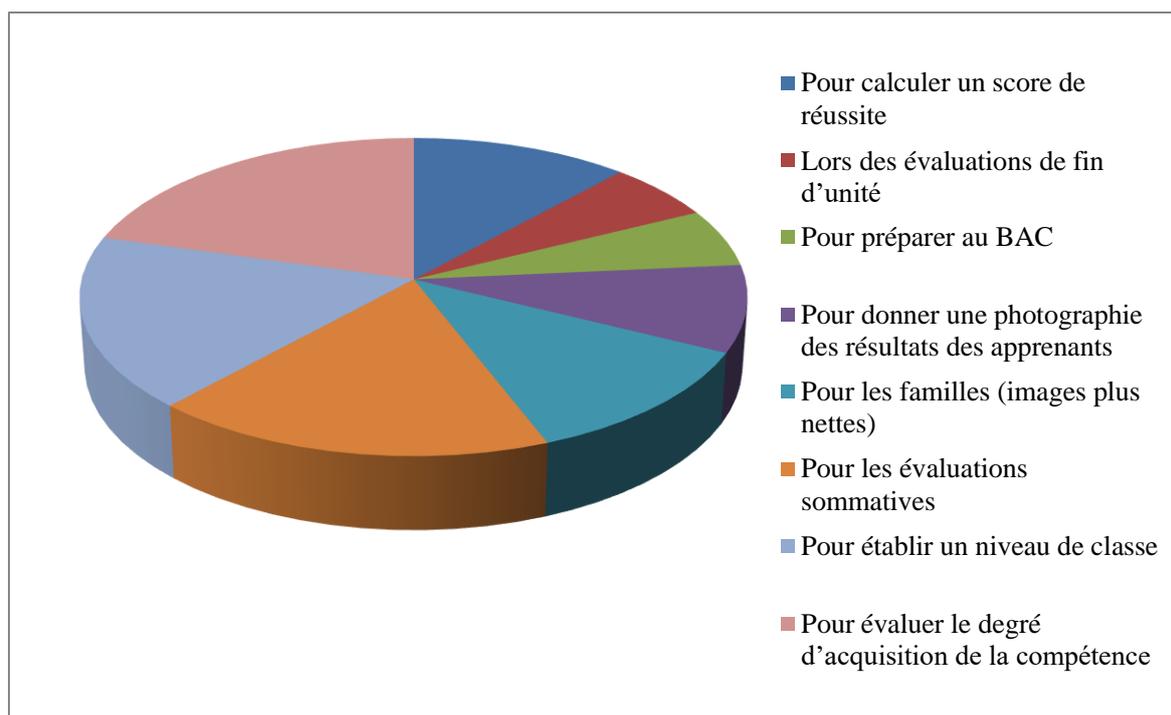


Ce tableau nous montre que la majorité des enseignants 60% ont un diplôme en master en langue française, alors que 20% ont une licence et 20% ont suivi d'autres formations dans des centres spécialisés pour former les enseignants de français.

Q1 : Dans votre pratique ordinaire d'évaluation ou de contrôle , dans quelles situations recourez-vous à des notes ? Pourquoi ?

Réponses	Effectif	Taux
Pour calculer un score de réussite	4	40%
Lors des évaluations de fin d'unité	2	20%
Pour préparer au BAC	2	20%
Pour donner une photographie des résultats des apprenants	3	30%
Pour les familles (images plus nettes)	4	40%
Pour les évaluations sommatives	6	60%
Pour établir un niveau de classe	6	60%
Pour évaluer le degré d'acquisition de la compétence	7	70%

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE



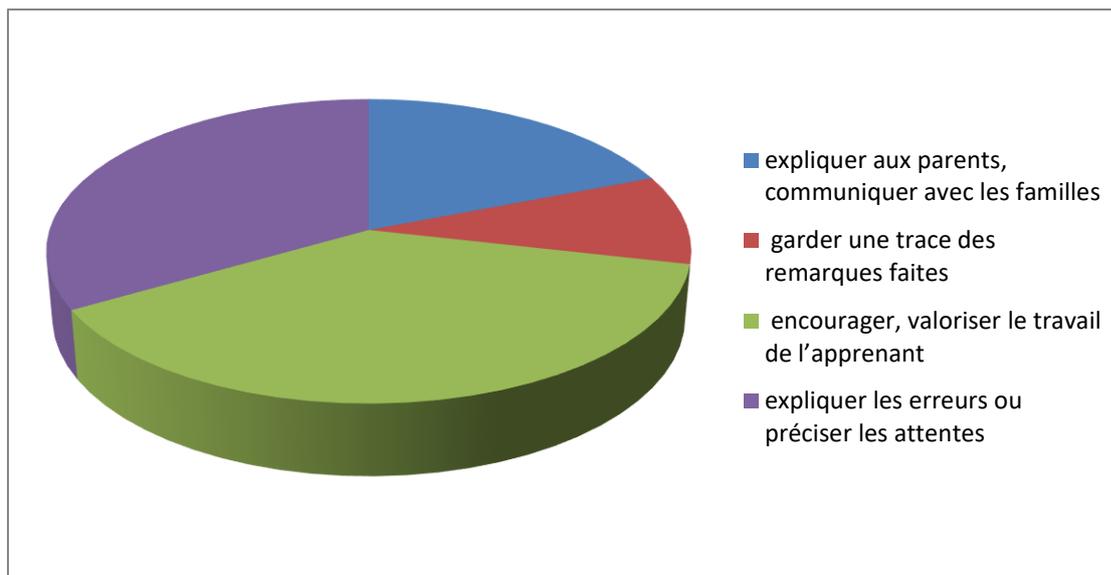
Commentaire Q1 :

Les résultats montrent que presque la majorité des enseignants (60 %) trouvent qu'il est « assez difficile » de mettre des notes et que 40% considèrent cette tâche comme « difficile ». Les participants utilisent surtout des méthodes traditionnelles pour attribuer leurs notes, se basant notamment sur les résultats des devoirs et des interrogations écrites, sur des observations faites durant les cours, sur des contrôles ou tests construits par eux-mêmes et sur les épreuves nationales du BAC.

Q2 : A des appréciations écrites pourquoi ?

Réponses	Effectif	Taux
expliquer aux parents, communiquer avec les familles	4	40%
garder une trace des remarques faites	2	20%
encourager, valoriser le travail de l'apprenant	8	80%
expliquer les erreurs ou préciser les attentes	7	70%

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE



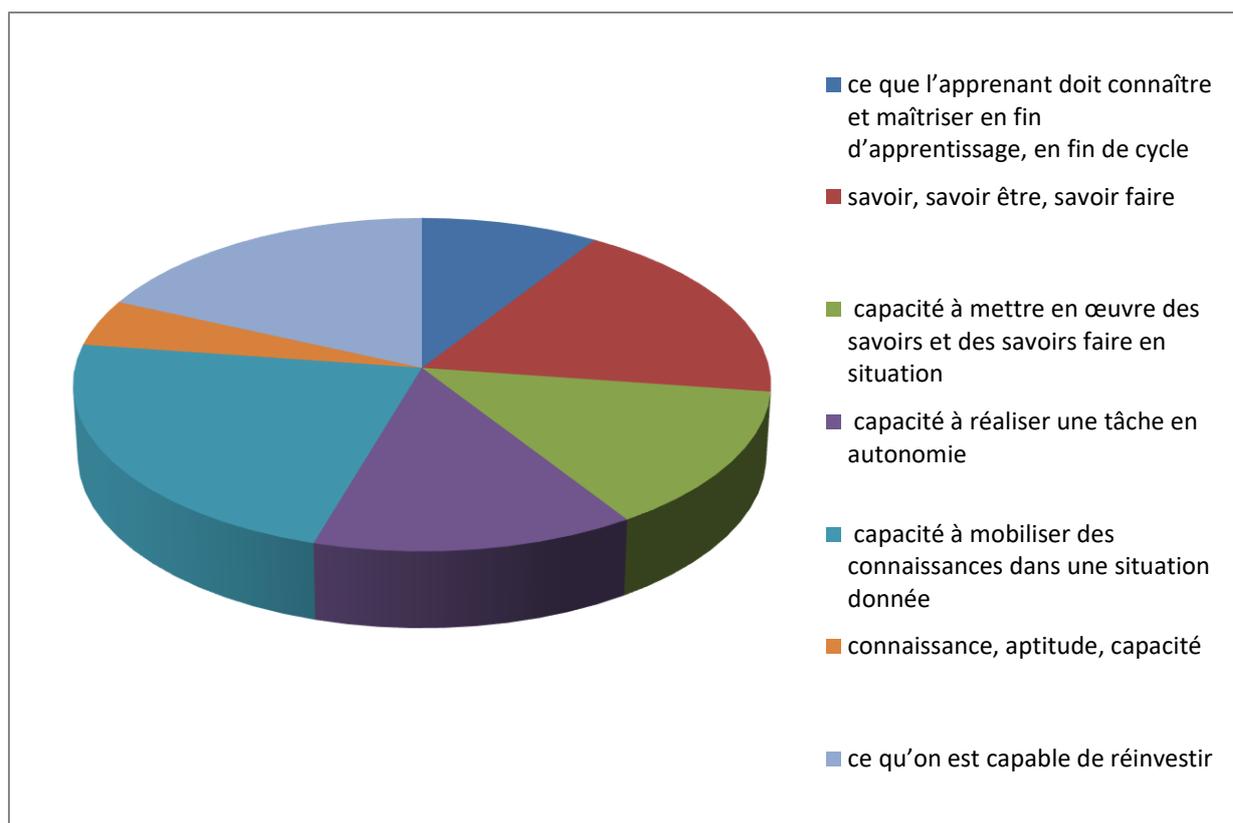
Commentaire Q2 :

Pour cette question, presque la majorité des enseignants (80%) recourent à des appréciations écrites pour encourager et valoriser le travail de l'apprenant, par ailleurs une minorité de (20%) utilisent des appréciations écrites afin de garder toutes les remarques produites en classe.

Q3 : En matière d'évaluation, on parle beaucoup de 'compétences'. Pourriez-vous préciser ce que vous entendez derrière ce concept ?

Réponses	Effectif	Taux
ce que l'apprenant doit connaître et maîtriser en fin d'apprentissage, en fin de cycle	2	20%
savoir, savoir être, savoir faire	4	40%
capacité à mettre en œuvre des savoirs et des savoirs faire en situation	3	30%
capacité à réaliser une tâche en autonomie	3	30%
capacité à mobiliser des connaissances dans une situation donnée	5	50%
connaissance, aptitude, capacité	1	10%
ce qu'on est capable de réinvestir	4	40%

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE



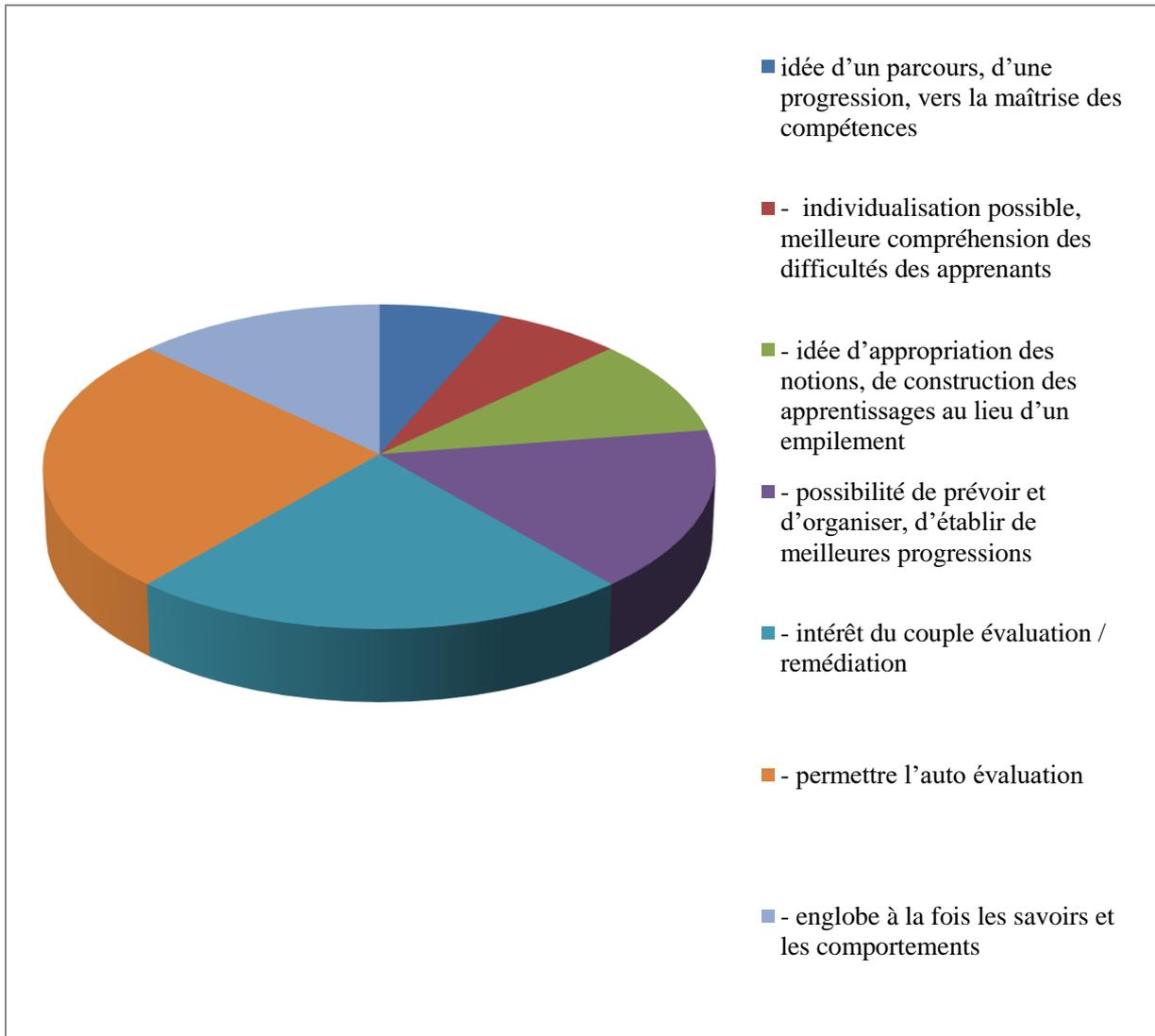
Commentaire Q3 :

Les résultats montrent que la moitié des enseignants (50%) connaissent le concept de compétences comme une capacité à mobiliser des connaissances dans une situation donnée. Par contre la moitié restante, a dit que le mot compétences veut dire ce qu'ils sont capable de réinvestir.

Q4 : Quels vous paraissent les intérêts de cette approche (évaluation par compétence), du point de vue de l'enseignement ?

Réponses	Effectif	Taux
idée d'un parcours, d'une progression, vers la maîtrise des compétences	2	20%
- individualisation possible, meilleure compréhension des difficultés des apprenants	2	20%
- idée d'appropriation des notions, de construction des apprentissages au lieu d'un empilement	3	30%
- possibilité de prévoir et d'organiser, d'établir de meilleures progressions	5	50%
- intérêt du couple évaluation / remédiation	7	70%
- permettre l'auto évaluation	8	80%
- englobe à la fois les savoirs et les comportements	4	40%

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE



Commentaire Q4 :

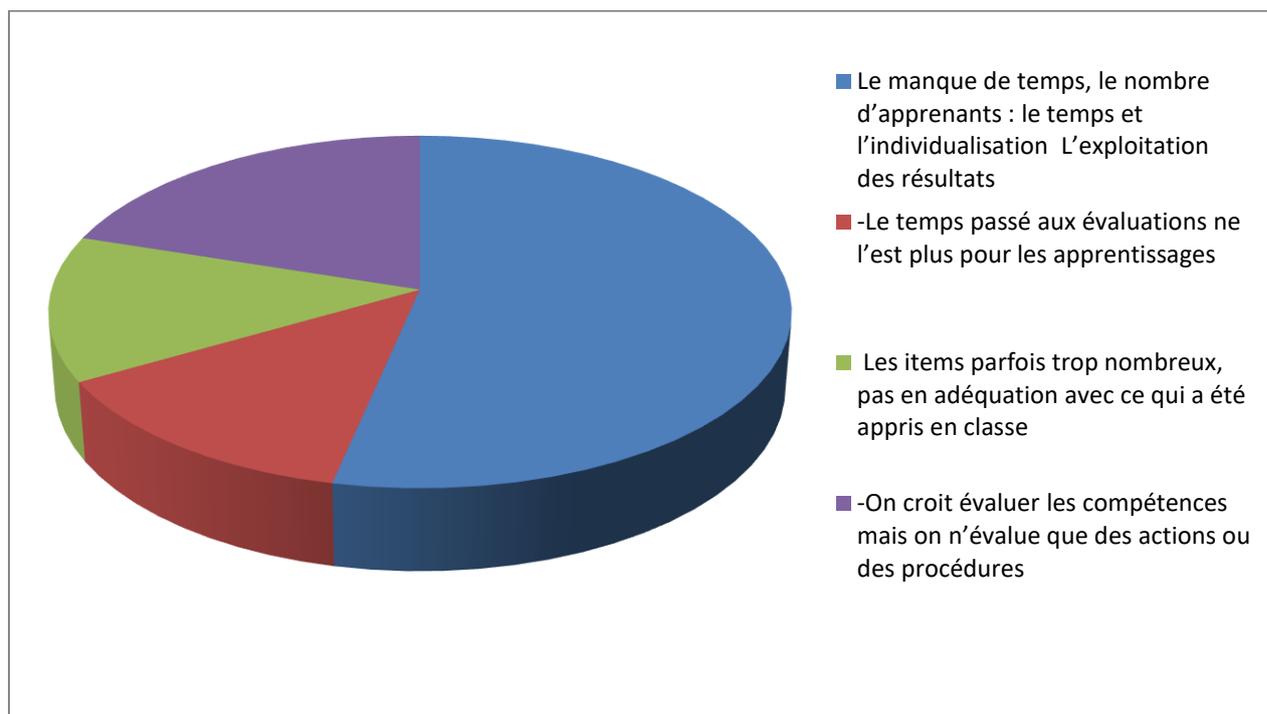
Pour cette question, la majorité des enseignants (80%) ont dit que l'évaluation par compétences permet l'auto évaluation et la remédiation .Tandis que, la moitié(20%) ont dit que cette approche est une idée d'un parcours, d'une progression vers la maitrise des compétences .

Q5 : Quelles vous paraissent les difficultés professionnelles auxquelles les enseignants sont confrontés par cette approche de l'évaluation par compétences ?

Réponses	Effectif	Taux
Le manque de temps, le nombre d'apprenants : le temps et l'individualisation L'exploitation des résultats	8	80%
Le temps passé aux évaluations ne l'est plus pour les apprentissages	2	20%
Les items parfois trop nombreux, pas en adéquation avec ce qui a été appris en classe	2	20%

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE

On croit évaluer les compétences mais on n'évalue que des actions ou des procédures	3	30%
---	---	-----



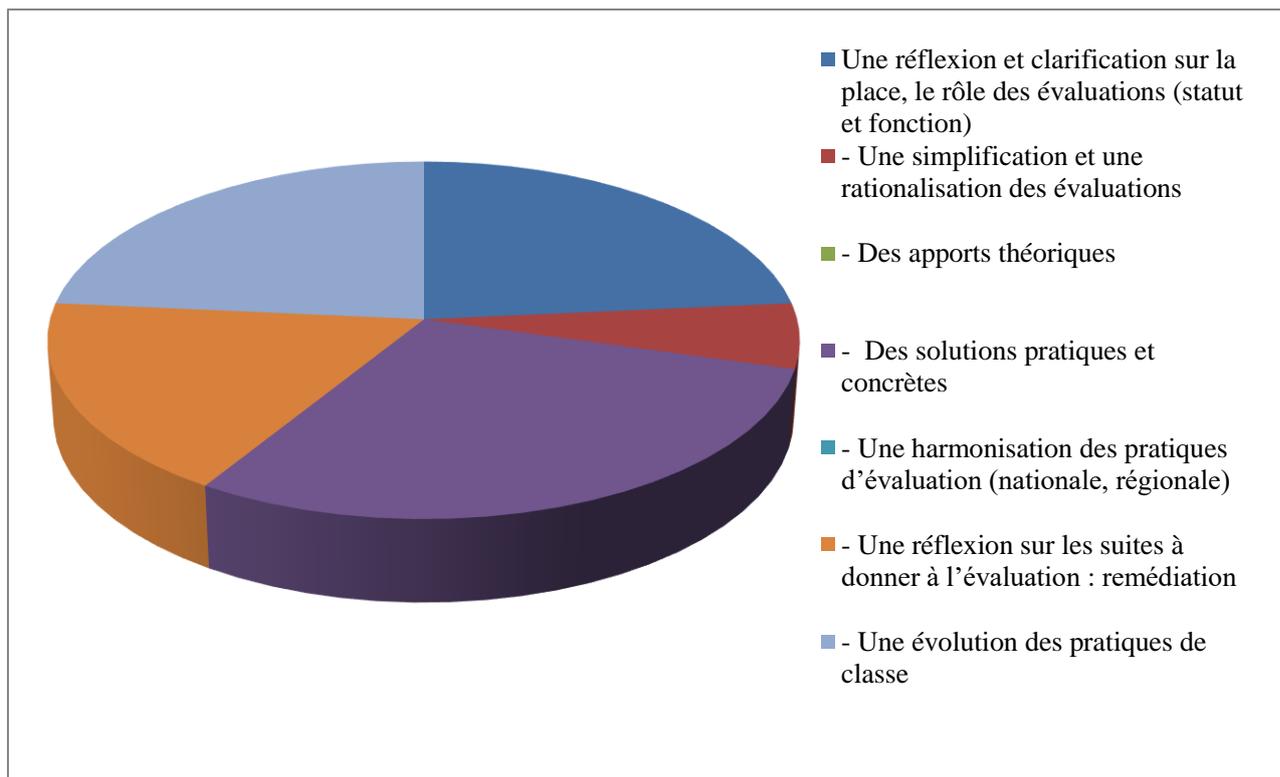
Commentaire Q5 :

Pour la réponse à cette question, nous avons recueilli un pourcentage de 80% des enseignants confrontés au problème du manque de temps lors de l'évaluation des compétences, et qu'ils croient évaluer les compétences mais ils n'évaluent que des actions ou des procédures. Par ailleurs, 20% de ces enseignants trouvent que les items parfois sont trop nombreux et pas en adéquation avec ce qui a été appris en classe.

Q6 : Qu'attendez-vous en priorité d'une formation sur les questions de l'évaluation des apprenants ?

Réponses	Effectif	Taux
Une réflexion et clarification sur la place, le rôle des évaluations (statut et fonction)	4	40%
- Une simplification et une rationalisation des évaluations	1	10%
- Des apports théoriques	0	0%
- Des solutions pratiques et concrètes	5	50%
- Une harmonisation des pratiques d'évaluation (nationale, régionale)	0	0%
- Une réflexion sur les suites à donner à l'évaluation : remédiation	3	30%
- Une évolution des pratiques de classe	4	40%

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE



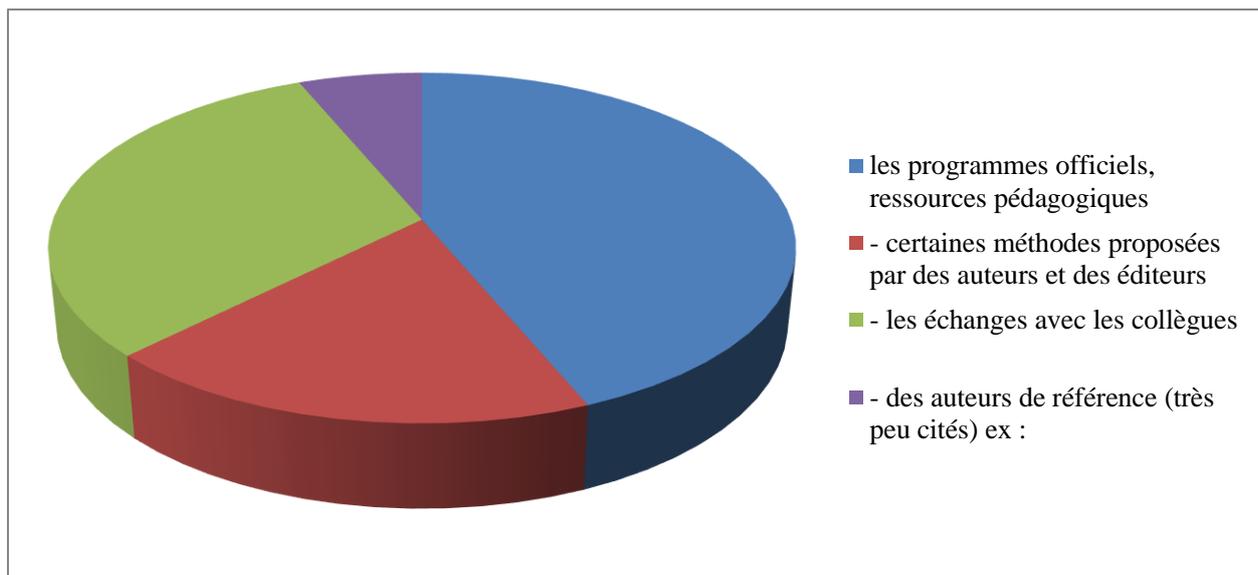
Commentaire Q6 :

Pour cette question, la moitié des enseignants (50%) conviennent que la formation sur les questions de l'évaluation des apprenants mène à des solutions pratiques et concrètes et à une réflexion et clarification sur la place. Tandis que, la moitié restante ont dit que cette formation mène à une réflexion sur les suites à donner à l'évaluation : remédiation .

Q7 : Pouvez-vous citer une source d'information professionnelle que vous avez utilisée pour vous aider à réaliser une évaluation satisfaisante ?

Réponses	Effectif	Taux
les programmes officiels, ressources pédagogiques	7	70%
- certaines méthodes proposées par des auteurs et des éditeurs	3	30%
- les échanges avec les collègues	5	50%
- des auteurs de référence (très peu cités) ex :	1	10%

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE



Commentaire Q7 :

Pour cette question, nous avons amassé un pourcentage de 70% des enseignants interrogés qui utilisent des programmes officiels et des ressources pédagogiques pour réaliser une évaluation satisfaisante. Par contre, la moitié des enseignants (30%) utilisent des auteurs de référence comme Christine Tagliante pour réaliser cette dernière.

Q8 : Comment évaluez-vous les interventions orales de vos apprenants ? Selon quels critères ?

Commentaire Q8 :

D'après l'analyse des réponses données par les enseignants interrogés, nous remarquons que les critères d'évaluation auxquels elles font appel lors de l'évaluation des interventions orales des apprenants sont d'ordre phonétique et linguistique. La majorité de ces enseignantes évaluent leurs élèves en se basant sur la linguistique et la phonétique ; c'est-à-dire sur le plan sémantique et grammatical; tous ce qui a trait à la cohérence, la cohésion ainsi que la correction de la langue. Tandis que la minorité des enseignants consultés se basent sur la composante référentiel ; en d'autres termes, sur la connaissance et la maîtrise du domaine étudié en relation avec la séquence et le projet pédagogique.

Q9 : Quels types d'évaluation utilisez-vous pour évaluer les compétences langagières de vos apprenants ?

Commentaire Q9 :

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE

Concernant cette question, la majorité des enseignants interrogés font recours au début du projet à l'évaluation diagnostique et au cours de l'apprentissage à l'évaluation formative. Par contre, une minorité des enseignants utilisent l'évaluation sommative.

Q10 : Quels difficultés rencontrez-vous lors de l'évaluation de la compétence orale chez vous apprenants ?

Commentaire Q10 :

Pour cette question, la majorité des enseignants interrogés trouvent que les apprenants ont des problèmes de la langue c'est-à-dire ,ils ont des difficultés pour s'exprimer et traduire les idées construits en tête oralement , certains enseignants voient que le programme n'est pas en adéquation avec les règles de CECR, ils rencontrent aussi un problème de base et de timidité.

Q11 :Utilisez-vous une grille d'évaluation lors de la prise de parole de vos apprenants ? Oui/Non Affirmative/expliquez

Commentaire Q11 :

Pour cette question, 60% des enseignants affirment qu'ils utilisent une grille d'évaluation lors de la prise de parole de leurs élèves, alors que 40% d'entre eux assurent qu'ils n'utilisent pas de grille. Pour ceux qui ont justifiés leurs réponses, ils déclarent qu'ils évaluent les apprenants :

- Selon les performances
- En se basant sur certains critères tels que (la pratique de la langue française, la prononciation)
- Selon les points de langue étudiés : vocabulaire, grammaire, conjugaison ; l'objectif c'est de rendre l'apprenant conscient de sa faute commise.

Q12 : Que proposez-vous pour améliorer les compétences langagières au lycée et notamment leur évaluation ?

Commentaire Q12 :

Pour cette question, la majorité des enseignants proposent le théâtre, sketch et blague pour améliorer les compétences langagières au lycée, d'autres proposent la construction d'un

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE

laboratoire de langue dans chaque établissement dont les élèves auront accès à des activités langagières en mettant l'accent sur la prononciation sans oublier la formation des clubs de langue avec l'accompagnement d'un professeur pour rendre les choses plus professionnelles et les aider en cas de besoin. Certains d'autres proposent de donner plus d'importance à la séance de production orale, par la lecture, les exposés faits oralement, puis proposer des productions écrites à lire devant l'apprenant.

8-2-2-Commentaire du questionnaire

Après avoir analysé notre questionnaire, nous avons pu déduire quelques éléments de ressemblances et de différences entre les réponses données par les enseignants interrogés. Nous allons essayer de traiter ce que nous avons constaté sur terrain dans ce qui suit :

D'après ce que nous avons enregistré, après l'analyse des questionnaires, dans la pratique d'évaluation, les enseignants recourent à des notes beaucoup plus pour évaluer le degré d'acquisition de la compétence de leur apprenants, et à des appréciations écrites pour encourager et valoriser le travail de l'apprenant. En outre, la notion de compétences pour certains enseignants : « une capacité à mobiliser des connaissances dans une situation donnée ». Par ailleurs la majorité des enseignants trouvent que l'évaluation par compétence permet l'auto évaluation, ils rencontrent beaucoup de difficultés lors de cette approche comme le manque de temps, le nombre d'apprenants : le temps et l'individualisation, l'exploitation des résultats. Les enseignants attendent en priorité d'une formation sur les questions de l'évaluation des apprenants des solutions pratiques et concrètes, ils ont utilisé des programmes officiels et des ressources pédagogiques pour la réalisation d'une évaluation satisfaisante.

Nous avons pu déduire aussi que les enseignants de langue française au lycée font recours à l'évaluation lors de la prise de parole de leurs apprenants, celle-ci est basée sur une grille critériée et concrète. Elle est faite selon des critères que les enseignants mettent lors de la prestation orale de leurs apprenants. En d'autres termes, ce sont des appréciations, données par l'enseignant après la correction des fautes commises, ou bien d'une correction des fautes après le jugement du travail fait. Ces critères sont choisis soit sur le plan linguistique et sémantique (cohérence et cohésion de la langue) soit sur le plan référentiel (la connaissance et la maîtrise du domaine étudié ; en relation avec la séquence et le projet pédagogique).

9-Interprétation des observations et de questionnaire

Une fois nos deux corpus analysés, nous avons pu déduire que les enseignants de français au lycée font recours à l'évaluation lors de la prestation orale de leurs apprenants. Elle a pour but d'encourager et de valoriser le travail de l'apprenant. Par ailleurs, la réalisation d'une bonne évaluation fait à l'aide de programmes officiels et de ressources pédagogiques. D'ailleurs, cette évaluation est basée sur une grille critériée et référencée, elle est conçue selon des critères aléatoires proposés par l'enseignant. Les remarques données aux apprenants sont sur les fautes qu'ils ont commises, et qui peuvent être de l'ordre de la grammaire, la conjugaison, l'orthographe, la prononciation... Après correction, l'enseignante finit par donner des appréciations de valeur positifs tout en évitant les remarques blessantes afin d'encourager la prise de parole chez les apprenants.

Réponse aux hypothèses

Nous rappelons que pour réaliser notre recherche, nous avons proposé deux hypothèses qui répondent à nos questions de recherche : **Comment l'évaluation peut-elle aider l'apprenant à progresser en compétence orale ? L'évaluation par compétences occupe t-elle une position centrale dans l'apprentissage ? Comment les évaluations sont-elles notées et comment les finales sont-elles attribuées ?**

Nos résultats permettent de dire que l'hypothèse 1 « *l'évaluation est au service des apprenants, elle permet aux enseignants d'identifier les compétences des apprenants de la classe et de repérer leurs difficultés éventuelles. C'est bien dans le but d'accompagner les apprenants dans leurs apprentissages et d'adapter l'enseignement à leurs capacités que l'institution fait la demande d'évaluer les apprenants tout au long de l'année et propose des outils d'aide à l'évaluation. Les enseignants peuvent aider les apprenants à progresser par une observation avant d'être évalués puis par des échanges construits avec eux au sujet de l'activité en cours et des stratégies* » est confirmé, car suite à notre observation, nous avons constaté que l'évaluation joue un rôle primordial dans l'apprentissage de FLE, elle permet à l'apprenant de progresser en compétence à l'aide de l'enseignant dans le but de lui encourager et lui expliquer leur erreurs ou préciser leur attentes. Quant à la deuxième hypothèse, « *Evaluer, c'est mettre en relation des éléments issus d'un observable et un référent pour produire de l'information éclairante afin de prendre des décisions (Charles Hadji, Evaluation, les règles du jeu). L'évaluation amène à réfléchir à la tâche à accomplir par l'apprenant : quelle est la situation la plus propice nous permettant de savoir si celui-ci est capable de réaliser la tâche*

CHAPITRE III : LA MISE EN PRATIQUE DE L'ENQUETE

correspondant à la compétence visée ? Il est donc nécessaire de choisir des activités et d'établir une liste de critères auxquels se référer pour évaluer, apprécier la production de l'apprenant » ; elle est également confirmée, car nous avons pu déduire que les enseignants évaluent les compétences langagières orales de leurs apprenants selon des critères aléatoires qui vont avec toute prestation.

Conclusion et Bilan

Dans ce chapitre pratique, nous avons fait appel à deux outils d'investigation (une observation directe et un questionnaire) afin de vérifier nos hypothèses de départ. Nous avons commencé par l'observation de la séance de la production orale avec une classe du (2ème A) dans le but de connaître la méthode suivie lors de l'évaluation des compétences langagières orales des apprenants. Ensuite, nous avons fait une analyse détaillée de séance observée. Après, nous avons procédé à l'analyse du questionnaire distribué aux enseignants du français pour pouvoir recueillir plus d'informations. Nous avons clôturé notre partie pratique par confirmer les hypothèses que nous avons émises au début de notre recherche. A la fin de notre travail, nous faisons la constatation selon laquelle en voyant que l'évaluation de la compétence langagière orale joue un rôle très important dans le processus d'apprentissage, elle sert à réguler l'apprentissage, ainsi elle est un diagnostic dans laquelle l'enseignant peut recueillir les informations sur les points faibles et les points forts de l'apprenant, aussi c'est une démarche qui aide les apprenants à rendre compte de leurs fautes, et d'être conscient de leurs apprentissages. Surtout pour les apprenants en difficulté, elle constitue un soutien précieux, dans la mesure où à travers les appréciations positives de l'enseignant, l'apprenant va apprendre à aimer ce qu'il fait sans peur ni timidité.

En conclusion, nous insistons sur le fait que l'évaluation par compétence est indispensable pour l'enseignement du français. Nous pensons aussi qu'il est important d'ajuster les méthodes d'enseignement /apprentissage de l'oral du français dans nos classes; et opter enfin pour un enseignement rénové par l'évaluation par des grilles critériées, pour tout l'intérêt qu'elle apporte à l'apprenant du Français Langue Etrangère.

**CONCLUSION
GENERALE**

Dans ce modeste travail, notre objectif était de connaître la méthode adoptée par les enseignants du FLE au cycle secondaire lors de l'évaluation de la prise de parole de leurs apprenants, spécialement en classe de 2^{ème} année secondaire, ainsi que l'efficacité de son usage en tant qu'un outil motivant dans l'apprentissage du français.

Après la recherche que nous avons réalisée, et les analyses de nos deux corpus, nous pouvons dire que les enseignants sont conscients de l'importance de l'évaluation de la production orale dans le processus d'enseignement/ apprentissage, car elle permet à l'enseignant de vérifier s'il a atteint les objectifs fixés au début de chaque séance de production orale.

Ce travail nous a permis de jeter un regard sur la réalité de l'évaluation de la production orale en FLE au cycle secondaire. Nous avons tenté, tout au long de cette étude de clarifier la notion de l'évaluation. L'enquête que nous avons menée auprès de quelques enseignantes de langue française (observation de classe et questionnaire pour les enseignantes), nous a autorisé à apporter des éléments de réponse à notre problématique de départ qui était, rappelons-la: **Comment l'évaluation peut-elle aider l'apprenant à progresser en compétence langagière orale ? L'évaluation par compétences occupe t-elle une position centrale dans l'apprentissage? Comment les évaluations sont- elles notées et comment les finales sont – elles attribuées ?**

Cette problématique exige, pour être traitée, une méthode spécifique : La méthode expérimentale était notre choix. Nous avons choisi deux outils d'investigation à savoir l'observation et le questionnaire destiné aux enseignants.

Dans le premier volet de notre travail, composé de deux chapitres, nous avons commencé par définir la notion de l'évaluation , ses différents types , ses étapes, outils et fonctions. Puis nous énumérerons ses différents objectifs.

Par la suite, nous sommes passées à l'évaluation de la compétence orale qui est le centre d'intérêt de notre recherche. Pour ce faire, nous avons défini «compétence», et les différentes compétences à évaluer, puis nous avons parlé de deux méthodes d'évaluation, tout en mettant l'accent sur le principal outil d'évaluation « la grille ». Nous avons conclu par citer quelques difficultés rencontrées par les enseignantes de français lors de l'évaluation des prestations orales des apprenants, ainsi que celle affrontées par les apprenants.

Le deuxième volet, nous l'avons consacré à l'expérimentation. Afin de voir réellement ce qui se passe en classe de FLE en matière d'évaluation de la production orale. Nous avons assisté à une séance de production orale dans une classe de 2^{ème} année secondaire . Cette procédure, nous semblait-il, indispensable pour saisir la réalité et être informée des pratiques d'évaluation effectuées par les enseignants. C'est pourquoi, nous avons fait appel à un questionnaire destiné aux éducateurs du français afin de pouvoir enrichir nos résultats.

Nous avons donc assisté à une séance de production orale avec une enseignante chargée de classe de 2^{ème} AS, dans le but de voir de plus près et d'analyser ce qui se fait en matière d'évaluation pendant la séance de la production orale. Cela nous a permis de constater que les enseignants de français au lycée évaluent les prises de parole de leurs apprenants à travers des critères aléatoires. Ils se réfèrent à une grille d'évaluation critériée et référencée. Toutefois, ils donnent des corrections, des jugements et des appréciations orales au travail fait. Nous pouvons dire que telle pratique, est une forme d'évaluation implicite.

Par la suite, nous avons analysé et commenté les résultats du questionnaire distribué aux enseignants. A la fin de notre étude, nous avons pu confirmer nos hypothèses de départ.

Pour finir par nous dirons que l'évaluation de la compétence orale joue un rôle primordial dans l'apprentissage d'une langue étrangère, car elle permet à l'enseignant d'avoir une idée sur le niveau réel des apprenants. Mais il serait souhaitable que cette évaluation soit réalisée selon des grilles critériées et référencées d'après le CECR et surtout qu'elle soit quantifiée ce qui encouragerait les apprenants à prendre de plus en plus la parole lors de la séance de production orale et en générale pendant séance de FLE.

Références bibliographiques

- Benamer, A, du programme au curriculum en sciences de la nature, In les cahiers de CRASC, n16, Oran : 2009
- BOUARAB Naouel « L'évaluation formative de l'oral en FLE, cas de la 4ème année moyenne ». Mémoire consulté sur <http://www.univ-bejaia.dz> le (08/05/2021)
- BOUFARH Asma, « La remédiation à la compétence de l'oral dans l'enseignement du FLE au primaire en Algérie. Cas: Ecole primaire MEKHAZENIA Makki (4 AP) », consulté sur : <http://www.univ-tebessa.dz> le (02/03/2018)
- Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues
- Comment évaluer les compétences orales : <http://exercices.jeblog.fr/comment-evaluer-lescompetences-orales-p989644?noajax&mobile>
- CUQ Jean-Pierre, GRUCA Isabelle, « Cours de didactique du français langue étrangère et seconde », Presses Universitaires de Grenoble, 2002.
- CUQ, Jean. Pierre, 2003 (dir). « Dictionnaire de la didactique des français langue étrangère et seconde ». Paris: CLE International,
- D, LUSSIER. « Évaluer les apprentissages dans une approche communicative », France, Hachette, 1992.
- Denise Louanchi : « éléments de pédagogie » édition OPU, 1972
- Discours du président de la république, cité par : FERHANI, F.F. « Algérie, l'enseignement du français à la lumière de la réforme ». Le français aujourd'hui, 2006/3 (n° 154) .
- Guide méthodologique en évaluation pédagogique , novembre 2009 .
- Guide méthodologique en évaluation pédagogique , novembre 2009.
- Guide méthodologique en évaluation pédagogique, novembre 2009,
- HADJI, Charles, L'évaluation démystifiée, ESF, Paris, 1997
- Ibid.
- Idem p. 23 17 MACCARIO.
- KERBRAT-ORECCHIONI Catherine, « *La notion d'interaction en linguistique : origine, apports, bilan, édition* », 1998.
- LAFONTAINE, Lizanne. « L'évaluation de l'oral en classe de français au secondaire ». www.Lycees-chateaubriand.eu/IMLizane_Lafontaine-evaluation-de-l-oral.PDF Consulté le 10/05/2021
- LANDSHERE, Le dictionnaire de l'évaluation et de la recherche en éducation.
- LANDSHERE, Le dictionnaire de l'évaluation et de la recherche en éducation, PUF
- LANDSHERE, Le dictionnaire de l'évaluation et de la recherche en éducation, PUF, 1969.
- Le dictionnaire de la didactique de français langue étrangère et seconde 2004p12
- Le questionnaire à choix multiples.
- Le questionnaire à réponse ouvertes courtes
- MACCARIO, Bernard, Ce que valent nos enfants, Milan Education, Cahors, 1988,
- Meyer ,Geneviève ,Profession enseignant, évaluer :Pourquoi ?comment ?,Hachette éducation, 1995 .
- MEYER, Geneviève, Profession enseignant, évaluer : Pourquoi ? Comment ? , Hachette éducation, 1995,
- MEYER, Geneviève, Profession enseignant, évaluer : Pourquoi ? Comment ? , Hachette éducation, 1995,
- MEYER, Geneviève, Profession enseignant, évaluer : Pourquoi ? Comment ? , Hachette éducation, 1995. Commentaires et résumé de la définition apportée pas B-S BLOOM dans Caractéristiques individuelles et apprentissages scolaires, Bruxelles, Paris, Labor/Nathan, 1979-
- MEYER, Geneviève, Profession enseignant, évaluer : Pourquoi ? Comment ? , Hachette éducation, 1995,

Moirand S. Enseigner à communiquer en langue étrangère .Paris : Hachette, Coll. F, 1982 .
Tagliante Christine, «l'évaluation et le cadre européen commun »Paris, CLE International,
Coll. »technique et pratique de classe », 2005.
TAGLIANTE, Christine, « La classe de langue ». Paris : Clé International, 1994.
TOUSIGNANT, Robert, Les principes de la mesure et de l'évaluation des apprentissages,
Préfontaine, Québec, 1982

Annexe I :

La transcription écrite des réponses à partir de l'enregistrement de la séance observé :

' **P** : c'est bon , on commence, on est toujours dans la lettre ouverte, quelle est le type de texte de lettre ouverte ? le type de texte ?, est ce qu'on est dans le texte explicatif ? oui ou non ?

A : non , **P** : quel type ? **A** : argumentatif, **P** : on toujours dans le texte ! **A** : argumentatif. **P** : donc qu'est ce qu'on fait dans le texte argumentatif ? **A** : madame, madame , **P** : c'est quoi un texte argumentatif ? **A** : madame, madame **P** : oui, Douaa, **Douaa** : un texte qui sert à persuader et agir , **P** : un texte qui sert à persuader et agir ou bien ! **A** : madame, madame

Annexe II : Questionnaire

Questionnaire

Questionnaire adressé aux enseignants du secondaire préalablement à une recherche universitaire sur la question de l'évaluation pour la préparation d'un mémoire de Master en FLE. Je vous prie de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

Pour chacune des questions (1 à 7) posées aux enseignants, des modalités des réponses sont proposées. Les autres questions sont du genre fermé/ouvert

Sexe : Masculin Féminin
Diplôme(s) obtenu(s) : École normale supérieure
des enseignants..... PES

1. Dans votre pratique ordinaire d'évaluation ou de contrôle, dans quelles situations recourez-vous à des notes ? Pourquoi ?
 - Pour calculer un score de réussite
 - Lors des évaluations de fin d'unité
 - Pour préparer au BAC
 - Pour donner une photographie des résultats des apprenants
 - Pour les familles (images plus nettes)
 - Pour les évaluations sommatives
 - Pour établir un niveau de classe
 - Pour évaluer le degré d'acquisition de la compétence
2. À des appréciations écrites pourquoi ?
 - expliquer aux parents, communiquer avec les familles
 - garder une trace des remarques faites
 - encourager, valoriser le travail de l'apprenant
 - expliquer les erreurs ou préciser les attentes
3. En matière d'évaluation, on parle beaucoup des "compétences". Pourriez-vous préciser ce que vous entendez derrière ce concept ?
 - ce que l'apprenant doit connaître et maîtriser en fin d'apprentissage, en fin de cycle
 - savoir, savoir être, savoir faire
 - capacité à mettre en œuvre des savoirs et des savoirs faire en situation
 - capacité à réaliser une tâche en autonomie
 - capacité à mobiliser des connaissances dans une situation donnée
 - connaissance, aptitude, capacité
 - ce qu'on est capable de réinvestir
4. Quels vous paraissent les intérêts de cette approche (évaluation par compétences), du point de vue de l'enseignement ?
 - idée d'un parcours, d'une progression, vers la maîtrise des compétences
 - individualisation possible, meilleure compréhension des difficultés des apprenants
 - idée d'appropriation des notions, de construction des apprentissages au lieu d'un empilement
 - possibilité de prévoir et d'organiser, d'établir de meilleures progressions
 - intérêt du couple évaluation / remédiation
 - permettre l'auto évaluation
 - englobe à la fois les savoirs et les comportements

5. Quelles vous paraissent les difficultés professionnelles auxquelles les enseignants sont confrontés par cette approche de l'évaluation par compétences ?

- Le manque de temps, le nombre d'apprenants : le temps et l'individualisation

L'exploitation des résultats

- Le temps passé aux évaluations ne l'est plus pour les apprentissages
- Les items parfois trop nombreux, pas en adéquation avec ce qui a été appris en classe
- On croit évaluer les compétences mais on n'évalue que des actions ou des procédures

6. Qu'attendez-vous en priorité d'une formation sur les questions de l'évaluation des apprenants ?

- Une réflexion et clarification sur la place, le rôle des évaluations (statut et fonction)

- Une simplification et une rationalisation des évaluations
- Des apports théoriques
- Des solutions pratiques et concrètes
- Une harmonisation des pratiques d'évaluation (nationale, régionale)
- Une réflexion sur les suites à donner à l'évaluation : remédiation
- Une évolution des pratiques de classe

7. Pouvez-vous citer une source d'information professionnelle que vous avez utilisée pour vous aider à réaliser une évaluation satisfaisante?

- les programmes officiels, ressources pédagogiques
- certaines méthodes proposées par des auteurs et des éditeurs
- les échanges avec les collègues
- des auteurs de référence (très peu cités) ex :

8. Comment évaluez-vous les interventions orales de vos apprenants ? Selon quels critères ?

.....le niveau est acceptable cependant les apprenants ont des difficultés dans l'oral (problème de conjugaison, syntaxe, construction de phrases, phrases inachevées ou parfois traduites littéralement)......

9. Quels types d'évaluation utilisez-vous pour évaluer les compétences langagières de vos apprenants?

.....pendant la séance de production de l'écrit surtout......

10. Quelles difficultés rencontrez-vous lors de l'évaluation de la compétence orale chez vos apprenants ?

.....problèmes de syntaxe, de conjugaison, manque de bagage linguistique en français (chez quelques apprenants).....

11. Utilisez-vous une grille d'évaluation lors de la prise de parole de vos apprenants ?

Oui Non

- Affirmative/expliquez

.....Je prends en considération les mêmes critères d'évaluation appliqués pendant les séances de l'oral

.....
.....
.....

12. Que proposez-vous pour améliorer les compétences langagières au lycée et notamment leur évaluation?

.....je propose aux apprenants quelques lectures , le travail en groupe , faire des projets pédagogiques, les jeux de rôle...

.....
.....
.....

Merci pour votre coopération

Questionnaire adressé aux enseignants du secondaire préalablement à une recherche universitaire sur la question de l'évaluation pour la préparation d'un mémoire de Master en FLE. Je vous prie de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

Pour chacune des questions (1 à 7) posées aux enseignants, des modalités des réponses sont proposées. Les autres questions sont du genre fermé/ouvert

-Sexe : Masculin Féminin
Diplôme(s) obtenu(s) :licence...français.....
.....

13. Dans votre pratique ordinaire d'évaluation ou de contrôle, dans quelles situations recourez-vous À des notes ? Pourquoi ?

- Pour calculer un score de réussite *
- Lors des évaluations de fin d'unité
- Pour préparer au BAC
- Pour donner une photographie des résultats des apprenants
- Pour les familles (images plus nettes)
- Pour les évaluations sommatives
- Pour établir un niveau de classe *
- Pour évaluer le degré d'acquisition de la compétence *

14. À des appréciations écrites pourquoi ?

- expliquer aux parents, communiquer avec les familles
- garder une trace des remarques faites
- encourager, valoriser le travail de l'apprenant*
- expliquer les erreurs ou préciser les attentes *

15. En matière d'évaluation, on parle beaucoup des "compétences". Pourriez-vous préciser ce que vous entendez derrière ce concept ?

- ce que l'apprenant doit connaître et maîtriser en fin d'apprentissage, en fin de cycle *
- savoir, savoir être, savoir faire
- capacité à mettre en œuvre des savoirs et des savoirs faire en situation *
- capacité à réaliser une tâche en autonomie
- capacité à mobiliser des connaissances dans une situation donnée *
- connaissance, aptitude, capacité
- ce qu'on est capable de réinvestir

16. Quels vous paraissent les intérêts de cette approche (évaluation par compétences), du point de vue de l'enseignement ?

- idée d'un parcours, d'une progression, vers la maîtrise des compétences
- individualisation possible, meilleure compréhension des difficultés des apprenants*
- idée d'appropriation des notions, de construction des apprentissages au lieu d'un empilement
- possibilité de prévoir et d'organiser, d'établir de meilleures progressions
- intérêt du couple évaluation / remédiation *
- permettre l'auto évaluation
- englobe à la fois les savoirs et les comportements

17. Quelles vous paraissent les difficultés professionnelles auxquelles les enseignants sont confrontés par cette approche de l'évaluation par compétences ?

- Le manque de temps, le nombre d'apprenants : le temps et l'individualisation
L'exploitation des résultats *
- Le temps passé aux évaluations ne l'est plus pour les apprentissages
- Les items parfois trop nombreux, pas en adéquation avec ce qui a été appris en classe
- On croit évaluer les compétences mais on n'évalue que des actions ou des procédures

18. Qu'attendez-vous en priorité d'une formation sur les questions de l'évaluation des apprenants ?

- Une réflexion et clarification sur la place, le rôle des évaluations (statut et fonction)
- Une simplification et une rationalisation des évaluations
- Des apports théoriques
- Des solutions pratiques et concrètes
- Une harmonisation des pratiques d'évaluation (nationale, régionale)
- Une réflexion sur les suites à donner à l'évaluation : remédiation *
- Une évolution des pratiques de classe

19. Pouvez-vous citer une source d'information professionnelle que vous avez utilisée pour vous aider à réaliser une évaluation satisfaisante?

- les programmes officiels, ressources pédagogiques *
- certaines méthodes proposées par des auteurs et des éditeurs
- les échanges avec les collègues
- des auteurs de référence (très peu cités) ex :

20. Comment évaluez-vous les interventions orales de vos apprenants ? Selon quels critères ?

J'évalue les interventions orales de mes apprenants par la détection des erreurs langagières commises et l'explication de son type .

21. Quels types d'évaluation utilisez-vous pour évaluer les compétences langagières de vos apprenants?

Par des questions en relation avec les objectifs de la séquence .

22. Quelles difficultés rencontrez-vous lors de l'évaluation de la compétence orale chez vos apprenants ?

L'obstacle dont je rencontre lors l'évaluation orale c'est la timidité et la peur de faire des erreurs et les complexes psychique .

23. Utilisez-vous une grille d'évaluation lors de la prise de parole de vos apprenants ?

Oui Non

- **Affirmative/expliquez**

Oui, l'utilisation du lexique qui ce rapport au domaine de l'objectif tracé .

24. Que proposez-vous pour améliorer les compétences langagières au lycée et notamment leur évaluation?

La disposition des outils technologiques, car en résumé c'est plus rapide et plus efficace aussi .

Merci pour votre coopération

Résumé

L'évaluation joue un rôle important dans nos sociétés ; tout le monde a été testé à un moment ou à un autre pour différentes raisons : pour entrer dans un établissement d'éducation, pour attester de ses progrès dans l'apprentissage, ou encore pour obtenir un diplôme. Selon Leblanc (2002 : 200), c'est surtout après avoir décliné des objectifs d'apprentissage que l'évaluation devient essentielle de manière à contrôler si ceux-ci ont bien été atteints. Comme le dénote cette auteure, ce sont les institutions qui exigent un contrôle continu des performances ; mais elle fait aussi remarquer que l'évaluation est bénéfique et pour l'apprenant et pour l'enseignant. De fait, l'évaluation montre à l'apprenant ses points forts et ses points faibles, et elle l'aide à améliorer

ses performances. Par ailleurs, l'évaluation permet à l'enseignant de réfléchir à l'efficacité de l'enseignement qu'il prodigue et de se rendre compte des points qui n'ont pas encore été compris par les apprenants.

Donc, notre modeste travail s'intéresse à l'évaluation de la compétence langagière orale, dont l'objectif est de savoir la démarche suivie par les enseignants du cycle secondaire pour qu'ils puissent évaluer les prestations orales de leurs apprenants. Notre étude est centrée sur la description et l'analyse d'une séance de production de l'oral qui est considérée comme notre corpus d'étude, avec un questionnaire destiné aux enseignants de français. Pour la méthode, nous avons opté pour la méthode empirico – inductive qui s'appuie sur l'observation directe où nous avons enregistré et analysé une séance de production orale au niveau du lycée Sadok El Hadj – Naàma – .

Les mots clés : évaluation – compétence – orale- démarche – prestations.

Abstract

Evaluation plays an important role in our society; Everyone has been tested at one time or another for different reasons: to enter an educational institution, to prove one's progress in learning, or to obtain a certificate. According to Leblanc (2002: 200), it is after setting the learning objectives that evaluation becomes necessary to check whether they have been achieved or not. As this author points out, it is organizations that demand continuous monitoring of performance; But she also noted that evaluation is beneficial for both the learner and the teacher. In fact, evaluation shows learners their strengths and weaknesses, and helps them improve their performance. In addition, evaluation allows the teacher to reflect on the effectiveness of the teaching he is providing and to realize the points that the learners did not understand yet.

Therefore, our modest work is concerned with the evaluation of oral language competence, the objective of which is to know the process followed by secondary school teachers so that they can evaluate the oral performance of their students. Our study is centered on the description and analysis of oral production session which is considered to be our study corpus, with a questionnaire intended for French teachers. For the method, we opted for the empirical - inductive method which is based on direct observation where we observed and recorded an oral production session at Sadok El Hadj high school –Nàama– .

Key words : evaluation– competence–oral–process– performance .

التلخيص

يلعب التقييم دوراً مهماً في مجتمعاتنا؛ فقد تم اختبار الجميع في وقت أو آخر لأسباب مختلفة: للدخول إلى مؤسسة تعليمية، لإثبات تقدم المرء في التعلم، أو للحصول على شهادة. وفقاً لـ (Leblanc 2002: 200)، فإنه بعد تحديد أهداف التعلم يصبح التقييم ضرورياً للتحقق مما إذا كانت قد تم تحقيقها أم لا. كما تشير هذه المؤلفات، فإن المؤسسات هي التي تطالب بمراقبة مستمرة للأداء؛ لكنها أشارت أيضاً إلى أن التقييم مفيد لكل من المتعلم والمعلم. في الواقع، يُظهر التقييم للمتعلمين نقاط قوتهم وضعفهم، ويساعدهم على تحسين أدائهم. بالإضافة إلى ذلك، يسمح التقييم للمعلم بالتأمل في فعالية التدريس الذي يقدمه وإدراك النقاط التي لم يفهمها المتعلمون بعد.

لذا فإن عملنا المتواضع يتعلق بتقييم الكفاءة اللغوية الشفهية، والهدف منه هو معرفة العملية التي يتبعها معلمو المدارس الثانوية حتى يتمكنوا من تقييم الأداء الشفهي لمتعلميهم. تتمحور دراستنا حول وصف وتحليل لجلسة إنتاج شفوي، والتي تعتبر جسد دراستنا مع استبيان مخصص لمعلمي اللغة الفرنسية. بالنسبة للطريقة، اخترنا الأسلوب الاستقرائي التجريبي الذي يعتمد على الملاحظة المباشرة حيث لاحظنا وسجلنا جلسة إنتاج شفوي على مستوى ثانوية صادق الحاج -النعامة - .

الكلمات المفتاحية : التقييم -الكفاءة -الشفوي -المنهج -الأداء

Questionnaire

Questionnaire adressé aux enseignants du secondaire préalablement à une recherche universitaire sur la question de l'évaluation pour la préparation d'un mémoire de Master en FLE. Je vous prie de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

Pour chacune des questions (1 à 7) posées aux enseignants, des modalités des réponses sont proposées. Les autres questions sont du genre fermé/ouvert

-Sexe : Masculin Féminin
-Diplôme(s) obtenu(s) : Master en FLE

- 1. Dans votre pratique ordinaire d'évaluation ou de contrôle, dans quelles situations recourez-vous À des notes ? Pourquoi ?**
 - Pour calculer un score de réussite
 - Lors des évaluations de fin d'unité
 - Pour préparer au BAC
 - Pour donner une photographie des résultats des apprenants
 - Pour les familles (images plus nettes)
 - Pour les évaluations sommatives
 - Pour établir un niveau de classe
 - Pour évaluer le degré d'acquisition de la compétence
- 2. À des appréciations écrites pourquoi ?**
 - expliquer aux parents, communiquer avec les familles
 - garder une trace des remarques faites
 - encourager, valoriser le travail de l'apprenant
 - expliquer les erreurs ou préciser les attentes
- 3. En matière d'évaluation, on parle beaucoup des "compétences". Pourriez-vous préciser ce que vous entendez derrière ce concept ?**
 - ce que l'apprenant doit connaître et maîtriser en fin d'apprentissage, en fin de cycle
 - savoir, savoir être, savoir faire
 - capacité à mettre en œuvre des savoirs et des savoirs faire en situation
 - capacité à réaliser une tâche en autonomie
 - capacité à mobiliser des connaissances dans une situation donnée
 - connaissance, aptitude, capacité
 - ce qu'on est capable de réinvestir
- 4. Quels vous paraissent les intérêts de cette approche (évaluation par compétences), du point de vue de l'enseignement ?**
 - idée d'un parcours, d'une progression, vers la maîtrise des compétences
 - individualisation possible, meilleure compréhension des difficultés des apprenants
 - idée d'appropriation des notions, de construction des apprentissages au lieu d'un empilement
 - possibilité de prévoir et d'organiser, d'établir de meilleures progressions
 - intérêt du couple évaluation / remédiation
 - permettre l'auto évaluation
 - englobe à la fois les savoirs et les comportements

5. Quelles vous paraissent les difficultés professionnelles auxquelles les enseignants sont confrontés par cette approche de l'évaluation par compétences ?

- Le manque de temps, le nombre d'apprenants : le temps et l'individualisation
L'exploitation des résultats ✕
- Le temps passé aux évaluations ne l'est plus pour les apprentissages ✕
- Les items parfois trop nombreux, pas en adéquation avec ce qui a été appris en classe
- On croit évaluer les compétences mais on n'évalue que des actions ou des procédures

6. Qu'attendez-vous en priorité d'une formation sur les questions de l'évaluation des apprenants ?

- Une réflexion et clarification sur la place, le rôle des évaluations (statut et fonction)
- Une simplification et une rationalisation des évaluations ✕
- Des apports théoriques
- Des solutions pratiques et concrètes ✕
- Une harmonisation des pratiques d'évaluation (nationale, régionale)
- Une réflexion sur les suites à donner à l'évaluation : remédiation
- Une évolution des pratiques de classe ✕

7. Pouvez-vous citer une source d'information professionnelle que vous avez utilisée pour vous aider à réaliser une évaluation satisfaisante ?

- les programmes officiels, ressources pédagogiques ✕
- certaines méthodes proposées par des auteurs et des éditeurs ✕
- les échanges avec les collègues
- des auteurs de référence (très peu cités) ex :

Christine Fogliante, Xaïren Rogers

8. Comment évaluez-vous les interventions orales de vos apprenants ? Selon quels critères ?

selon la correction de la langue : cohérence...
et enchaînement, Rythme, intonation, et
degré de la compréhension des questions posées.

9. Quels types d'évaluation utilisez-vous pour évaluer les compétences langagières de vos apprenants ?

au départ, c'est à dire au début du projet on
fait recours à l'évaluation diagnostique et au cours
de l'apprentissage, la place à l'évaluation formative et formative

10. Quelles difficultés rencontrez-vous lors de l'évaluation de la compétence orale chez vos apprenants ?

personnellement je vois que le curriculaire et
le programme ne sont pas en adéquation avec les règles du CECL
le refus historique de la langue, et le problème de la timidité

11. Utilisez-vous une grille d'évaluation lors de la prise de parole de vos apprenants ?

Oui Non ✕

- Affirmative/expliquez

12. Que proposez-vous pour améliorer les compétences langagières au lycée et notamment leur évaluation ?

le lycée est la phase finale, il faut veiller à
mettre un programme objectif en relation avec notre
système, sans oublier les 2 paliers précédents (Primaire

CEM)

Merci pour votre coopération

Questionnaire

Questionnaire adressé aux enseignants du secondaire préalablement à une recherche universitaire sur la question de l'évaluation pour la préparation d'un mémoire de Master en FLE. Je vous prie de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

Pour chacune des questions (1 à 7) posées aux enseignants, des modalités des réponses sont proposées. Les autres questions sont du genre fermé/ouvert

-Sexe : Masculin Féminin
-Diplôme(s) obtenu(s) : *Picardie en Flandre Française*

1. Dans votre pratique ordinaire d'évaluation ou de contrôle, dans quelles situations recourez-vous à des notes ? Pourquoi ?

- Pour calculer un score de réussite
- Lors des évaluations de fin d'unité
- Pour préparer au BAC
- Pour donner une photographie des résultats des apprenants
- Pour les familles (images plus nettes)
- Pour les évaluations sommatives
- Pour établir un niveau de classe
- Pour évaluer le degré d'acquisition de la compétence

2. À des appréciations écrites pourquoi ?

- expliquer aux parents, communiquer avec les familles
- garder une trace des remarques faites
- encourager, valoriser le travail de l'apprenant
- expliquer les erreurs ou préciser les attentes

3. En matière d'évaluation, on parle beaucoup des "compétences". Pourriez-vous préciser ce que vous entendez derrière ce concept ?

- ce que l'apprenant doit connaître et maîtriser en fin d'apprentissage, en fin de cycle
- savoir, savoir être, savoir faire
- capacité à mettre en œuvre des savoirs et des savoirs faire en situation
- capacité à réaliser une tâche en autonomie
- capacité à mobiliser des connaissances dans une situation donnée
- connaissance, aptitude, capacité
- ce qu'on est capable de réinvestir

4. Quels vous paraissent les intérêts de cette approche (évaluation par compétences), du point de vue de l'enseignement ?

- idée d'un parcours, d'une progression, vers la maîtrise des compétences
- individualisation possible, meilleure compréhension des difficultés des apprenants
- idée d'appropriation des notions, de construction des apprentissages au lieu d'un empilement
- possibilité de prévoir et d'organiser, d'établir de meilleures progressions
- intérêt du couple évaluation / remédiation
- permettre l'auto évaluation
- englobe à la fois les savoirs et les comportements

5. Quelles vous paraissent les difficultés professionnelles auxquelles les enseignants sont confrontés par cette approche de l'évaluation par compétences ?

- Le manque de temps, le nombre d'apprenants : le temps et l'individualisation
- L'exploitation des résultats
- * Le temps passé aux évaluations ne l'est plus pour les apprentissages
- Les items parfois trop nombreux, pas en adéquation avec ce qui a été appris en classe
- On croit évaluer les compétences mais on n'évalue que des actions ou des procédures

6. Qu'attendez-vous en priorité d'une formation sur les questions de l'évaluation des apprenants ?

- Une réflexion et clarification sur la place, le rôle des évaluations (statut et fonction)
- Une simplification et une rationalisation des évaluations
- Des apports théoriques
- Des solutions pratiques et concrètes
- Une harmonisation des pratiques d'évaluation (nationale, régionale)
- Une réflexion sur les suites à donner à l'évaluation : remédiation
- Une évolution des pratiques de classe

7. Pouvez-vous citer une source d'information professionnelle que vous avez utilisée pour vous aider à réaliser une évaluation satisfaisante ?

- les programmes officiels, ressources pédagogiques
- * certaines méthodes proposées par des auteurs et des éditeurs
- les échanges avec les collègues
- des auteurs de référence (très peu cités) ex :

8. Comment évaluez-vous les interventions orales de vos apprenants ? Selon quels critères ?

selon la langue (sa prononciation)

9. Quels types d'évaluation utilisez-vous pour évaluer les compétences langagières de vos apprenants ?

10. Quelles difficultés rencontrez-vous lors de l'évaluation de la compétence orale chez vos apprenants ?

en premier lieu, la langue Française, reste une langue étrangère chez si on peut pas s'exprimer oralement ils peuvent le faire verbalement

11. Utilisez-vous une grille d'évaluation lors de la prise de parole de vos apprenants ?

Oui Non

- Affirmative/expliquez

12. Que proposez-vous pour améliorer les compétences langagières au lycée et notamment leur évaluation ?

Pour moi y a beaucoup de méthodes : Dictée, Exposé, faits oralement, E.v. les ta T. midité, la lecture, etc.

Merci pour votre coopération

Questionnaire

Questionnaire adressé aux enseignants du secondaire préalablement à une recherche universitaire sur la question de l'évaluation pour la préparation d'un mémoire de Master en FLE. Je vous prie de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

Pour chacune des questions (1 à 7) posées aux enseignants, des modalités des réponses sont proposées. Les autres questions sont du genre fermé/ouvert

-Sexe : Masculin Féminin
-Diplôme(s) obtenu(s) : *Master*

1. Dans votre pratique ordinaire d'évaluation ou de contrôle, dans quelles situations recourez-vous À des notes ? Pourquoi ?

- Pour calculer un score de réussite
- Lors des évaluations de fin d'unité
- ✓ - Pour préparer au BAC
- Pour donner une photographie des résultats des apprenants
- Pour les familles (images plus nettes)
- ✓ - Pour les évaluations sommatives
- ✓ - Pour établir un niveau de classe
- ✓ - Pour évaluer le degré d'acquisition de la compétence

2. À des appréciations écrites pourquoi ?

- expliquer aux parents, communiquer avec les familles
- ✓ - garder une trace des remarques faites
- ✓ - encourager, valoriser le travail de l'apprenant
- ✓ - expliquer les erreurs ou préciser les attentes

3. En matière d'évaluation, on parle beaucoup des "compétences". Pourriez-vous préciser ce que vous entendez derrière ce concept ?

- ce que l'apprenant doit connaître et maîtriser en fin d'apprentissage, en fin de cycle
- ✓ - savoir, savoir être, savoir faire
- capacité à mettre en œuvre des savoirs et des savoirs faire en situation
- capacité à réaliser une tâche en autonomie
- capacité à mobiliser des connaissances dans une situation donnée
- connaissance, aptitude, capacité
- ce qu'on est capable de réinvestir

4. Quels vous paraissent les intérêts de cette approche (évaluation par compétences), du point de vue de l'enseignement ?

- idée d'un parcours, d'une progression, vers la maîtrise des compétences
- individualisation possible, meilleure compréhension des difficultés des apprenants
- ✓ - idée d'appropriation des notions, de construction des apprentissages au lieu d'un empilement
- possibilité de prévoir et d'organiser, d'établir de meilleures progressions
- ✓ - intérêt du couple évaluation / remédiation
- ✓ - permettre l'auto évaluation
- ✓ - englobe à la fois les savoirs et les comportements

5. Quelles vous paraissent les difficultés professionnelles auxquelles les enseignants sont confrontés par cette approche de l'évaluation par compétences ?

- ✓ - Le manque de temps, le nombre d'apprenants : le temps et l'individualisation
L'exploitation des résultats
- Le temps passé aux évaluations ne l'est plus pour les apprentissages
- ✓ - Les items parfois trop nombreux, pas en adéquation avec ce qui a été appris en classe
- ✓ - On croit évaluer les compétences mais on n'évalue que des actions ou des procédures

6. Qu'attendez-vous en priorité d'une formation sur les questions de l'évaluation des apprenants ?

- Une réflexion et clarification sur la place, le rôle des évaluations (statut et fonction)
- Une simplification et une rationalisation des évaluations
- Des apports théoriques
- Des solutions pratiques et concrètes
- Une harmonisation des pratiques d'évaluation (nationale, régionale)
- ✓ - Une réflexion sur les suites à donner à l'évaluation : remédiation
- ✓ - Une évolution des pratiques de classe

7. Pouvez-vous citer une source d'information professionnelle que vous avez utilisée pour vous aider à réaliser une évaluation satisfaisante ?

- ✓ - les programmes officiels, ressources pédagogiques
- ✓ - certaines méthodes proposées par des auteurs et des éditeurs
- ✓ - les échanges avec les collègues
- des auteurs de référence (très peu cités) ex :

8. Comment évaluez-vous les interventions orales de vos apprenants ? Selon quels critères ?

..... C'interêt - la langue - le comportement
..... d'expression

9. Quels types d'évaluation utilisez-vous pour évaluer les compétences langagières de vos apprenants ?

..... la chanson - la poésie - la lecture

10. Quelles difficultés rencontrez-vous lors de l'évaluation de la compétence orale chez vos apprenants ?

..... l'obstacle chez les élèves timides et réservés

11. Utilisez-vous une grille d'évaluation lors de la prise de parole de vos apprenants ?

Oui Non

- Affirmative/expliquez

..... les articulations langagières - la pratique de la langue

12. Que proposez-vous pour améliorer les compétences langagières au lycée et notamment leur évaluation ?

..... le théâtre - sketch - blogue - travail à chercher et à expliquer superqualité

Merci pour votre coopération

Questionnaire

Questionnaire adressé aux enseignants du secondaire préalablement à une recherche universitaire sur la question de l'évaluation pour la préparation d'un mémoire de Master en FLE. Je vous prie de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

Pour chacune des questions (là 7) posées aux enseignants, des modalités des réponses sont proposées. Les autres questions sont du genre fermé/ouvert

-Sexe : Masculin Féminin
-Diplôme(s) obtenu(s) : ENS de français

1. Dans votre pratique ordinaire d'évaluation ou de contrôle, dans quelles situations recourez-vous à des notes ? Pourquoi ?
 - Pour calculer un score de réussite
 - Lors des évaluations de fin d'unité
 - Pour préparer au BAC
 - Pour donner une photographie des résultats des apprenants
 - Pour les familles (images plus nettes)
 - Pour les évaluations sommatives
 - Pour établir un niveau de classe
 - Pour évaluer le degré d'acquisition de la compétence X
2. À des appréciations écrites pourquoi ?
 - expliquer aux parents, communiquer avec les familles
 - garder une trace des remarques faites
 - encourager, valoriser le travail de l'apprenant X
 - expliquer les erreurs ou préciser les attentes
3. En matière d'évaluation, on parle beaucoup des "compétences". Pourriez-vous préciser ce que vous entendez derrière ce concept ?
 - ce que l'apprenant doit connaître et maîtriser en fin d'apprentissage, en fin de cycle
 - savoir, savoir être, savoir faire
 - capacité à mettre en œuvre des savoirs et des savoirs faire en situation
 - capacité à réaliser une tâche en autonomie
 - capacité à mobiliser des connaissances dans une situation donnée X
 - connaissance, aptitude, capacité
 - * ce qu'on est capable de réinvestir
4. Quels vous paraissent les intérêts de cette approche (évaluation par compétences), du point de vue de l'enseignement ?
 - idée d'un parcours, d'une progression, vers la maîtrise des compétences
 - individualisation possible, meilleure compréhension des difficultés des apprenants X
 - idée d'appropriation des notions, de construction des apprentissages au lieu d'un empilement
 - possibilité de prévoir et d'organiser, d'établir de meilleures progressions
 - intérêt du couple évaluation / remédiation
 - permettre l'auto évaluation
 - englobe à la fois les savoirs et les comportements

5. Quelles vous paraissent les difficultés professionnelles auxquelles les enseignants sont confrontés par cette approche de l'évaluation par compétences ?

- Le manque de temps, le nombre d'apprenants : le temps et l'individualisation
L'exploitation des résultats X
- Le temps passé aux évaluations ne l'est plus pour les apprentissages
- Les items parfois trop nombreux, pas en adéquation avec ce qui a été appris en classe
- On croit évaluer les compétences mais on n'évalue que des actions ou des procédures

6. Qu'attendez-vous en priorité d'une formation sur les questions de l'évaluation des apprenants ?

- Une réflexion et clarification sur la place, le rôle des évaluations (statut et fonction)
- Une simplification et une rationalisation des évaluations
- Des apports théoriques
- Des solutions pratiques et concrètes X
- Une harmonisation des pratiques d'évaluation (nationale, régionale)
- Une réflexion sur les suites à donner à l'évaluation : remédiation
- Une évolution des pratiques de classe

7. Pouvez-vous citer une source d'information professionnelle que vous avez utilisée pour vous aider à réaliser une évaluation satisfaisante?

- les programmes officiels, ressources pédagogiques X
- certaines méthodes proposées par des auteurs et des éditeurs
- les échanges avec les collègues
- des auteurs de référence (très peu cités) ex :

8. Comment évaluez-vous les interventions orales de vos apprenants ? Selon quels critères?

des élèves ont des difficultés à s'exprimer oralement (ils ont un vocabulaire très restreint).

9. Quels types d'évaluation utilisez-vous pour évaluer les compétences langagières de vos apprenants?

l'évaluation diagnostique et formative

10. Quelles difficultés rencontrez-vous lors de l'évaluation de la compétence orale chez vos apprenants ?

ils ont des difficultés à produire des phrases cohérentes, vocabulaire limité et parfois la timidité de faire des

11. Utilisez-vous une grille d'évaluation lors de la prise de parole de vos apprenants ? Oui Non

- Affirmative/expliquez

12. Que proposez-vous pour améliorer les compétences langagières au lycée et notamment leur évaluation?

Je propose la construction d'un laboratoire de langue dans chaque établissement dont les élèves auront accès à des activités langagières en mettant l'accent sur la prononciation sans oublier la formation des clubs de langue avec l'accompagnement d'un professeur pour rendre les choses plus professionnel et les aider en cas de besoin. Donner plus d'importance à la séance de C.O.

Merci pour votre coopération